

# Etudes Anglophones à distance (EAD)

Mention : Langues, Littératures et Civilisations Etrangères et Régionales (LLCER) [Master]

## Infos pratiques

- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Durée : 2 ans
- > ECTS : 120
- > Ouvert en alternance : Non
- > Formation accessible en : Formation initiale, Formation continue
- > Formation à distance : Obligatoire
- > Durée moyenne de la formation :
  - M1 Etudes Anglophones EAD : 325,6 h
  - M2 Etudes Anglophones EAD : 204 h

## Présentation

### Présentation

---

Le département d'Etudes Anglophones, composante de l'UFR Langues et Cultures Etrangères, est heureux de vous accueillir au sein de sa formation de Master Etudes Anglophones à distance (EAD).

Conscient de son rôle dans la réflexion actuelle sur le domaine anglophone, de la place grandissante et incontournable de l'anglais dans le monde, de l'influence de la culture anglo-américaine, mais également des différentes variantes de l'anglais moderne, le Département d'Anglais offre une formation caractérisée par une très large palette d'aires géographiques (Royaume-Uni, Etats-Unis mais aussi Canada, Ecosse, Australie, Nouvelle Zélande etc.) et d'approches (la Littérature, la Civilisation, la Traduction, la Traductologie, la Linguistique mais également les Etudes Culturelles, la Culture de l'Image et notamment le Cinéma, les Séries Télévisées, la Photographie et les Arts). Le département d'anglais offre un choix unique de thématiques et d'approches sur des sujets allant de la première modernité à l'époque contemporaine, des manuscrits au numérique.

### Objectifs

---

Le Master d'Anglais à distance répond à une double logique en matière de formation et d'orientation : il a pour objectif de permettre aux étudiants de consolider leur niveau d'anglais et de s'approprier pleinement les différentes techniques d'analyse, de synthèse et de présentation de leurs travaux, tout en affinant leur maîtrise de la traduction et de la compréhension fine de documents. Il permet également aux étudiants d'approfondir leur connaissance du monde anglophone dans sa diversité linguistique, culturelle et politique et d'acquérir le socle de connaissances qui fera d'eux de véritables spécialistes des études anglophones, et leur permettra d'envisager des poursuites d'études en troisième cycle, de réussir des concours de haut niveau comme le CAPES ou l'Agrégation, ou bien de poursuivre leur formation par un cursus dans une autre formation.

La formation proposée articule un socle généraliste à une spécialisation affirmée dans l'un de des cinq domaines des études anglophones (Littérature, Civilisation, Linguistique, Culture de l'Image, Traduction). Cette spécialisation se matérialise par la

rédaction d'un mémoire de recherche en M2, mémoire pour lequel l'étudiant est accompagné tout au long des deux années de Master, par le biais de cours méthodologiques, d'ateliers pratiques, et par la possibilité d'un projet étudiant qui peut être l'amorce de la recherche finale et par le biais d'un suivi individuel tout au long du cursus. La liste des enseignants pouvant diriger des mémoires est consultable via ce lien : <https://www.parisnanterre.fr/directeurs-de-memoire-et-suggestions-de-themes-et-ou-sujets-de-recherche-666617.kjsp?RH=1448879906508>

## Savoir-faire et compétences

---

La formation en Master permet d'affiner les compétences linguistiques de l'étudiant en anglais, de développer les connaissances historiques, culturelles et artistiques qui favorisent les transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles du monde anglophone dans sa variété et sa complexité. Elle permet également à l'étudiant de perfectionner ses techniques d'analyse, de synthèse et de présentation de ses travaux et de maîtriser les concepts et cadres théoriques nécessaires à un spécialiste des études anglophones.

Dans le cadre de leurs études les étudiants du département d'anglais sont encouragés à effectuer des séjours en pays anglophones, soit en tant qu'assistants de langue dans un lycée ou encore comme lecteurs dans un des pays avec lesquels l'Université Paris Nanterre a mis en place des échanges (Canada, Royaume-Uni, Etats-Unis).

## Organisation

### 1<sup>ere</sup> année de Master à distance

Au S1 l'étudiant choisit quatre cours dans quatre des cinq domaines d'étude proposés qui correspondent aux cinq champs de l'Anglistique : Littérature, Civilisation, Cultures et Sociétés, Linguistique, Traduction et Culture de l'Image. Il complète ce travail par un cours de méthodologie de la recherche et un atelier pratique.

Au S2, la même articulation se retrouve avec une formation généraliste (quatre cours à choisir dans les cinq domaines proposés) et une initiation à la recherche (un cours transdisciplinaire et un atelier de pratique de l'oral adossé à la recherche) ainsi qu'une spécialisation possible (projet de l'étudiant) ou une ouverture possible sur d'autres disciplines que les études anglophones (Banque de séminaires de l'établissement). Le S2 offre aussi à l'étudiant la possibilité de faire un stage pré-professionnalisant ou de partir en assistantat ou lectorat en pays anglophone.

### 2<sup>e</sup> année de Master à distance

En M2 l'étudiant poursuit sa formation générale (cours dans quatre domaines d'étude au S1) tout en travaillant à son mémoire dont la rédaction occupe une place prépondérante au S2. La formation approfondie sur l'ensemble du cursus dans quatre champs d'études sur les cinq proposés permet d'aborder le mémoire dans le domaine choisi de façon informée et avec des bases solides. La part du mémoire correspond à 21 ECTS au S2. Un encadrement est offert à chaque étudiant pour mener à terme cette production de longue haleine tout au long des 4 semestres grâce aux enseignements de méthodologie dispensés en M1 S1 et en M2S2, mais aussi grâce à un suivi individualisé, l'étudiant étant encouragé dès le M1 à se rapprocher d'un enseignant qui le dirigera pour son mémoire de fin de cursus. En M2, une ouverture sur d'autres disciplines est encouragée par le choix d'un séminaire dans la Banque de Séminaires de l'Etablissement (S1).

## Admission

### Conditions d'admission

---

Master 1 :

Modalités de recrutement

Le recrutement ne prévoit aucune épreuve écrite et/ou orale :

Recrutement uniquement sur dossier pour tous

Critères de recrutement :

Conformément à la délibération du CA, il est attendu des candidats qu'ils montrent l'adéquation de leur formation antérieure et de leur projet professionnel avec la formation visée.

Mentions de Licences conseillées :

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (parcours Etudes anglophones / Anglais)

Les candidats titulaires d'autres diplômes pourront également candidater (procédure de validation des acquis académiques ou des études antérieures, notamment).

En matière d'acquis académiques, le recrutement se fondera sur la prise en compte des éléments suivants :

- solide maîtrise des fondamentaux des études anglophones (langue/grammaire, traduction, littérature et civilisation)

Les pièces constitutives du dossier sont : Pièces communes aux candidatures de Master

Pièce(s) spécifique(s) supplémentaire(s) : Pour les candidats au master études anglophones à distance, le dossier comportera obligatoirement une pièce qui justifie de l'impossibilité de suivre les cours en présentiel à l'Université Paris Nanterre.

**Master 2 :**

Modalités de recrutement

Le recrutement ne prévoit aucune épreuve écrite et/ou orale :

Recrutement uniquement sur dossier pour tous

Critères de recrutement :

Conformément à la délibération du CA, il est attendu des candidats qu'ils montrent l'adéquation de leur formation antérieure et de leur projet professionnel avec la formation visée.

Mentions de Licences conseillées :

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (parcours Etudes anglophones / Anglais)

Les candidats titulaires d'autres diplômes pourront également candidater (procédure de validation des acquis académiques ou des études antérieures, notamment).

En matière d'acquis académiques, le recrutement se fondera sur la prise en compte des éléments suivants :

- solide maîtrise des fondamentaux des études anglophones (langue/grammaire, traduction, littérature et civilisation)

Les pièces constitutives du dossier sont : Pièces communes aux candidatures de Master

Pièce(s) spécifique(s) supplémentaire(s) : Pour les candidats au master études anglophones à distance, le dossier comportera obligatoirement une pièce qui justifie de l'impossibilité de suivre les cours en présentiel à l'Université Paris Nanterre

## Et après

### Poursuite d'études

---

- \* Le doctorat
- \* Les concours de l'enseignement (CAPES et agrégation d'anglais)
- \* Les écoles de journalisme
- \* Les écoles de traduction et d'interprétariat

### Insertion professionnelle

---

- \* Les métiers de l'enseignement (professorat des écoles, professorat dans le secondaire ou l'enseignement supérieur)
- \* Les métiers de l'interprétation et de la traduction
- \* Les métiers de l'édition et plus généralement les métiers du livre
- \* Le commerce international et le management
- \* Les métiers de l'humanitaire

- \* Les métiers du développement durable
- \* Les métiers du journalisme
- \* Les métiers du tourisme

## Fiches métiers ROME

---

- > E1103: Communication
- > E1108: Traduction, interprétariat
- > E1106: Journalisme et information média
- > K2111: Formation professionnelle

## Contact(s)

### > Yan Brailowsky

Responsable pédagogique  
ybrailow@parisnanterre.fr

### > Sandra Pommier

Contact administratif  
spommier@parisnanterre.fr

## Programme

### M1 Etudes Anglophones EAD

#### Semestre 7

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Maîtriser un domaine et ses méthodes</b>	UE					21
4V7AMETD - Méthodologie LLCER : Cultures mondes	EC				36	3
4 élément(s) au choix parmi 5 :						
4V7ALITD - Littératures	EC				24	4,5
4V7ACIVD - Civilisations : Cultures et sociétés	EC				36	4,5
4V7ALIND - Linguistique : Language & Society	EC				36	4,5
4V7ATRDD - Traduction	EC				36	4,5
4V7AIMGD - Cultures de l'image	EC				36	4,5
<b>UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours</b>	UE					4,5
4V7ARECD - Construire un projet de recherche	EC		36			4,5
<b>UE Développer ses compétences linguistiques</b>	UE					3
4V7AATCD - Atelier : Archives et bibliographies / Archives and Bibliography	EC				12	3
<b>UE S'investir pour son université et dans son projet personnel</b>	UE					1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
4V7ALABD - Participation à la vie d'un des laboratoires du Master LLCE	EC					1,5
Participation à la vie associative	EC					1,5

#### Semestre 8

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Maîtriser un domaine et ses méthodes</b>	UE					21
4V8AORAD - Projet de l'étudiant	EC				12	3
4 élément(s) au choix parmi 5 :						
4V8ALITD - Littératures	EC				24	4,5
4V8ACIVD - Civilisations : Cultures et sociétés	EC				36	4,5
4V8ALIND - Linguistique	EC				36	4,5
4V8ATRDD - Traduction	EC				36	4,5
4V8AIMGD - Cultures de l'image	EC				24	4,5
<b>UE Conduire un travail personnel mobilisant la recherche/l'expertise OU Se former en milieu professionnel</b>	UE					3
4V8ATAPD - One object, multiple tools: transdisciplinary approaches	EC				12	3
<b>UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours</b>	UE					4,5
1 élément(s) au choix parmi 3 :						
4V8ASTGD - Stage	EC					4,5
4V8AASTD - Assistanat	EC				12	4,5
4U8BSEMD - EAD Banque de séminaires S8	UE					4,5
1 élément(s) au choix parmi 13 :						
4H8RV01D - Séminaire d'Histoire de l'art médiéval S8 EAD	EC				24	4,5
4H0RV01D - Séminaire d'Histoire de l'art et d'archéologie du Moyen Âge S10 EAD	EC				24	4,5
4H0RA01D - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie gallo-romaines S10 EAD	EC				24	4,5
4L8HC04D - Séminaire de littérature grecque 2 (EAD)	EC				24	4,5
4L8HC05P - Séminaire de littérature latine 2 (EAD)	EC				24	4,5
4L8LF02D - Poétique historique des formes littéraires (EAD)	EC				24	4,5
4L8LF03D - Poétiques comparées (EAD)	EC				24	4,5
4L8LF04D - Littérature et art (EAD)	EC				24	4,5
4L8LF05D - Littérature et sciences humaines (EAD)	EC				24	4,5
4V8EESOD - Espagne du Siècle d'Or	EC				24	4,5
4V8ELCAD - Littérature, civilisation et arts visuels de l'Espagne contemporaine	EC				24	4,5
4V8EAHCD - Amérique hispanique : civilisation	EC				24	4,5
4V8ELHAD - Littérature hispano-américaine	EC					4,5

<b>UE S'investir pour son université et dans son projet professionnel</b>	UE					1,5
1 élément(s) au choix parmi 2 :						
4V8ALABD - Participation à la vie d'un des laboratoires Master LLCE	EC					1,5
Participation à la vie associative	EC					1,5

## M2 Etudes Anglophones EAD

### Semestre 9

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Maîtriser un domaine et ses méthodes</b>	UE					21
4V9AMETD - Méthodologie : Cultures-mondes	EC				18	3
4 élément(s) au choix parmi 5 :						
4V7ALITD - Littératures	EC				24	4,5
4V7ACIVD - Civilisations : Cultures et sociétés	EC				36	4,5
4V7ATRDD - Traduction	EC				36	4,5
4V9AIMGD - Cultures de l'image	EC				24	4,5
4V9ALIND - Linguistique : Language & Society	EC				24	4,5
<b>UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours</b>	UE					4,5
4U9BSEMD - EAD Banque de séminaires S9	UE					4,5
1 élément(s) au choix parmi 15 :						
4H9RV01D - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du Moyen Âge S9 EAD	EC				24	4,5
4H9RD02D - Séminaire thématique EAD: Images des mondes anciens et médiévaux	EC				24	4,5
4H9AR05D - Séminaire interdisciplinaire des mondes anciens et médiévaux 2 (EAD)	EC				24	4,5
4H9RA01D - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du monde grec S9 EAD	EC				24	4,5
4L9HC01D - Humanités numériques 3. Textuals analysis (EAD)	EC				24	4,5
4L9HC15D - Séminaire de littérature grecque 3 (EAD)	EC				24	4,5
4L9HC16D - Séminaire de littérature latine 3 (EAD)	EC				24	4,5
4L9LF01D - La fabrique des oeuvres (EAD)	EC				24	4,5
4L9LF02D - Formes et mythes (EAD)	EC				24	4,5
4L9LF04D - Littérature et culture de l'imprimé (EAD)	EC				24	4,5
4L9LF06D - Ecriture et création (EAD)	EC				24	4,5
4V9ELLSD - Culture, littérature et société (Amérique hispanique)	EC				26	4,5
4V7ALITD - Littératures	EC				24	4,5
4V7ACIVD - Civilisations : Cultures et sociétés	EC				36	4,5
4V9AIMGD - Cultures de l'image	EC				24	4,5

<b>UE Développer ses compétences linguistiques</b>	UE					3
4V9AAORD - Atelier écriture	EC				18	3

<b>UE S'investir pour son université et dans son projet professionnel</b>	UE					1,5
1 élément(s) au choix parmi 1 :						
4V9ALABD - Participation à la vie d'un des laboratoires	EC					1,5

### Semestre 10

	Nature	CM	TD	TP	EAD	Crédits
<b>UE Conduire un travail personnel mobilisant la recherche/l'expertise</b>	UE					24
4V0AMEMD - Mémoire de recherche	EC					21
4V0ASTVD - Soutenance et valorisation	EC					3
<b>UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours</b>	UE					4,5
4V0ASEMD - Méthodologie appliquée	EC				36	4,5
<b>UE S'investir pour son université et dans son projet personnel</b>	UE					1,5
1 élément(s) au choix parmi 1 :						
4V0ALABD - Participation à la vie d'un des laboratoires	EC					1,5

# UE Maîtriser un domaine et ses méthodes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 21.0

## Liste des enseignements

---

- Méthodologie LLCER : Cultures mondes
- Littératures
- Civilisations : Cultures et sociétés
- Linguistique : Language & Society
- Traduction
- Cultures de l'image

# Méthodologie LLCER : Cultures mondes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7AMETD

## Présentation

---

A partir de différentes aires culturelles (anglophone, germanophone, hispanophone, italoophone, lusophone) le séminaire s'intéressera à la mondialisation dans ses aspects linguistiques et culturels ainsi qu'à la circulation des objets culturels, des savoirs et des humains (traduction, translittération, transparence et opacité des codes, transculturalité, mobilités humaines). Le cadre de travail combinera une approche historique de la redéfinition des lignes de partage héritées de la période coloniale dans la phase néo-coloniale, à une réflexion sur la mondialité et ses enjeux politiques, culturels, linguistiques et épistémiques. Les différentes perspectives critiques permettront de faire émerger l'opacité culturelle résiliente qui perdure par-delà les facteurs d'homogénéité du monde contemporain (hégémonies linguistiques et standardisation des modes de production, impérialisme économique et politique). La réflexion se portera également sur les enjeux de la construction du savoir et les enjeux de la mémoire collective. Le séminaire, à caractère interdisciplinaire et transversal, est structuré en 9 conférences de 2h, dispensées par des enseignants-chercheurs de disciplines et domaines différents.

## Évaluation

---

### Contrôle continu

Le cours sera évalué par un compte-rendu portant sur au moins trois conférences traitant d'aires culturelles différentes.

### Contrôle terminal

Le cours sera évalué par un compte-rendu portant sur au moins trois conférences traitant d'aires culturelles différentes.

## Bibliographie

---

### Repères bibliographiques

Boaventura de Souza Santos. Epistémologies du sud. Mouvements citoyens et polémique sur la science. (Trad). Paris Desclée de Brouwer. 2016

Contarini S.; Joubert C., Moura J.M., Penser la différence culturelle du colonial au mondial : Une anthologie transculturelle, Paris, Mimésis, 2019

Glissant, Edouard. Introduction à une Poétique du divers. Paris : Gallimard : 1996.

McLuhan, Marshall and B.R. Powers. The Global Village: Transformations in World, Life and Media in the 21 st Century. New York: Oxford University Press, 1989.



## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ALITD

## Présentation

---

### The scenes of American modernism (1916-1935)

One hundred years ago, American literature was profoundly transformed with the advent of modernism, which can variously be seen as a movement, a period, or a series of breaks with former ways of thinking about and representing the world.

In this course, we will consider the diverse manifestations of American modernism across a variety of genres (drama, autobiography, fiction) and venues (including the "Little Theatre" and the "little magazine"). We will also reflect on how the currents of expatriation, impelled by political imperatives, economic prosperity and/or bohemian *wanderlust*, determined the international trajectories of American modernists across the Atlantic. Finally, part of our study will focus on the role played by women and African American writers in challenging the social and ideological orthodoxies embedded in literature. We will thus seek, overall, to read the literary innovations of American modernism against the tumultuous historical background of the first decades of the 20<sup>th</sup> century.

## Objectifs

---

- Acquérir des connaissances sur l'avant-garde littéraire américaine au début du XXe siècle
- Articuler l'étude des textes sur l'analyse d'un mouvement culturel et de ses fondements politiques et sociaux
- Acquérir les concepts critiques et théoriques propres à l'étude du modernisme
- Développer ses capacités de présentation à l'oral
- Apprendre à travailler en groupe

## Évaluation

---

### Contrôle de session 1

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire d'un texte extrait d'une des œuvres au programme)

### Examen de session 2

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire d'un texte extrait d'une des œuvres au programme)

Français C1/ Anglais C1

## Bibliographie

---

We will begin by looking at modernist magazines, as digitized on the Modernist Journals Project database (<https://modjourn.org/>), then study the following texts:

- Susan Glaspell, *Trifles* (1916), <https://www.gutenberg.org/files/10623/10623-h/10623-h.htm#TRIFLES>
- Gertrude Stein, *The Autobiography of Alice B. Toklas* (1933), New York, Vintage Books
- Ernest Hemingway, *in our time* (1924 version), <http://web.uvic.ca/~mvp1922/wp-content/uploads/2015/07/Hemingway-in-our-time-1924.pdf>
- F. Scott Fitzgerald, "Babylon Revisited" (1931), <http://gutenberg.net.au/fsf/BABYLON-REVISITED.html>
- Claude McKay, *Romance in Marseille* (written c. 1933), London, Penguin.

## Contact(s)

> Responsable pédagogique

# Civilisations : Cultures et sociétés

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ACIVD

## Présentation

---

Crime, punishment and rehabilitation in nineteenth-century Britain

The study of Victorian crime and punishment is an area of research that has attracted the interest not only of literary scholars but also of social historians, legal historians, and criminologists. Crime and punishment were pressing issues for the Victorians and provoked a great number of responses from contemporaneous commentators in literature, culture, science, and politics. As a new phase of industrialisation brought immense wealth for some and abject poverty for others, and led to massive urbanisation, Victorian towns and cities in particular were afflicted by crime: without an effective system of social welfare in place, social inequality and deprivation drove women, men, and children into petty crime and more serious offenses, often resulting in severe punishment ranging from incarceration via penal transportation (abolished in 1868) to capital punishment.

As the legal system itself was undergoing reform, sensational trials stimulated commentary in literature and the media. Crime and punishment was discussed in a range of literary and popular genres, poetry, and reformist writing. The "Newgate School" of fiction was accused of glamorizing crime, and the popular penny dreadfuls were feared as vehicles to corrupt public morals. There were also efforts made to establish systems of social regulation such as the new Metropolitan Police in 1829 and, after 1856, a compulsory nationwide system of uniformed law enforcement. Over the Victorian period, more prisons were built and there were passionate debates among reformers about the role and function of prison. If the notion of punishment was central to the debate, rehabilitation was also part of the process, for instance with the creation of special youth prisons in 1854, 'Reformatory Schools', that were introduced to deal with child offenders.

## Objectifs

---

- Maîtriser la chronologie et l'historiographie de l'époque victorienne en l'approchant par des études de cas
- Développer des capacités critiques et analytiques pour comprendre comment les normes sociales et les cultures se construisent
- Apprendre et pratiquer la méthodologie de l'étude de documents historiques

## Évaluation

---

# Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 3h (commentaire de texte ou dissertation)

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais C1

## Bibliographie

---

Une bibliographie détaillée sera fournie en début d'année universitaire sur la plateforme de cours en ligne dédiée

## Contact(s)

> **Laurence Dubois**

Responsable pédagogique

ldubois@parisnanterre.fr

# Linguistique : Language & Society

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ALIND

## Présentation

---

This course consists in an overview of some major links between linguistics and other social sciences, in particular sociology and anthropology. Students will discover, or deepen their knowledge of some major theories, methods, frameworks, approaches and concepts at the crossroads of these fields.

The course will review elements from a variety of research fields, among which interactional sociolinguistics, linguistic anthropology, applied linguistics, linguistic landscape studies, (political) discourse analysis, including critical approaches. Major concepts, that are often transversal to different research fields, such as context, indexicality, repertoires, or (trans)linguaging, will be explained.

The course will introduce students to different methods and tools, such as qualitative research methods in the social sciences, linguistic ethnography and multimodality.

The course will also give a sense of the variety of corpus data that can be used in research on language and society, such as political yard signs in US presidential campaigns, street graffiti in Phoenix (Arizona), streetwise interactions in South Africa, or Multicultural London English in TikTok videos. The course will include the reading and discussion of academic papers, as well as invite students to envisage applications of the approaches covered in the course to new corpora.

## Objectifs

---

- Connaître et comprendre les principales approches et cadres théoriques du thème étudié
- Développer ses compétences méthodologiques en recherche qualitative à l'interface de la linguistique et des sciences sociales
- Savoir appliquer des outils théoriques et méthodologiques à un corpus de données
- Se familiariser avec la lecture d'écrits académiques et scientifiques en anglais

## Évaluation

---

Session 1 contrôle continu

- Une note d'oral (participation et/ou présentations en classe) 40%

- Une épreuve sur table (devoir final en classe : questions de cours et/ou application des outils théoriques et méthodologiques vus en cours) 60%

Session 1 contrôle dérogatoire

- Une épreuve sur table de 2h (questions de cours et/ou application des outils théoriques et méthodologiques vus en cours)

Session 2

Epreuve orale sans temps de préparation

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais C1, Français B2

## Bibliographie

---

Blommaert, J. (2010). *The Sociolinguistics of Globalization*. Cambridge University Press.

Duranti, A. and C. Goodwin (Eds.) (1992). *Rethinking Context: Language as an Interactive Phenomenon*. Cambridge University Press.

García, O., N. Flores, M. Spotti (Eds.). (2021). *The Oxford Handbook of Language and Society*.

Oxford University Press.

Gorter, D., E. Shohamy (Eds.). (2009). *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery*. Routledge.

Show, F., S. Copland S and J. Snell (Eds.). (2015). *Linguistic Ethnography: Interdisciplinary Explorations*. Palgrave Macmillan.

## Contact(s)

### > Veronique Rauline

Responsable pédagogique

vrauline@parisnanterre.fr

### > Sophie Raineri

Responsable pédagogique

sraineri@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ATRDD

## Présentation

---

Traduire, commenter, comparer

Christine Berthin et Emily Eells

Ce cours propose une pratique intensive de la traduction de l'anglais vers le français et du français vers l'anglais, ainsi qu'une mise en contexte historique de cette pratique qui permettra d'aborder certaines questions concrètes que pose l'acte de traduire. Elles seront abordées par le biais d'une réflexion axée sur la question du style en traduction, la mise en évidence des marques d'énonciation derrière les énoncés, de l'oralité de la langue ainsi que la notion du reste en traduction. Nous nous intéresserons aussi à des problématiques telles que l'ajustement contextuel, la traduction d'une langue-culture, les tactiques et les compromis du traducteur, les théories de l'écriture et du passage des langues (dans la mesure où elles éclairent l'énigme de la traduction). Les cours seront structurés autour d'une pratique de la traduction, du commentaire de traduction et de la comparaison diachronique et synchronique de l'une ou plusieurs traductions du même texte.

Translation, Commentary, Comparison

This course proposes intensive training in translation from English to French and from French to English. It will study how historical context impacts on the practice of translation, posing concrete questions related to the process of translation. Translation strategies adopting a stylistic or poetic approach will be considered, as will other factors which come into play when translating, such as the orality of the text, the presence of an implicit subtext and the notion of the remainder. The classes will involve the practice of translating as well as the analytic comparison of existing translations.

## Objectifs

---

# Développer une distance réflexive sur les systèmes langagiers étudiés, grâce à une comparaison entre le français et l'anglais par le biais de la traduction

# Renforcer la maîtrise des codes et références culturels de l'aire anglophone

# Mobiliser et analyser diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation  
# Développer une conscience critique des savoirs à l'interface de plusieurs domaines et de plusieurs langues

## Évaluation

---

# Session 1: Une épreuve sur table en 3 heures (traduction vers le français et traduction vers l'anglais et commentaire ou comparaison de traduction)  
# Session 2 : Une épreuve sur table en 3 heures (traduction vers le français et traduction vers l'anglais et commentaire ou comparaison de traduction)  
#

## Bibliographie

---

Ballard, Michel, *La Traduction de l'anglais au français*, Paris : Nathan, 1987.  
8  
Bassnett, Susan, *Translation Studies*, London and New York: New Accents Series, Routledge, 1980 (third edition 2002).  
Berman, Antoine, *La Traduction et la Lettre ou l'Auberge du lointain* [1991], Paris : Le Seuil, coll. « L'ordre philosophique », 1999.  
Chuquet, Hélène et Michel Paillard, *Approche Linguistique des problèmes de traduction anglais-français*. Paris : Ophrys, (1987), 1989.  
Demanuelli, Claude et Jean, *Lire et traduire*, Paris : Masson, 1995.  
Demanuelli, Claude et Jean, *La traduction mode d'emploi*, Paris : Masson, 1995.  
Eco, Umberto, *Experiences in Translation* [Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, 2003], Toronto: University of Toronto Press, 2008 ; *Dire presque la même chose. Expériences de traduction trad. Myriem Bouzaher*, Paris : Le Livre de Poche, «Biblio Essais»&quot;, 2010.  
Ladmiral, Jean-René, *Sourcier ou Cibliste*, Paris : Les Belles Lettres, coll. « Tractologiques », 2014.  
Meschonnic, Henri, *Éthique et Politique du traduire*, Paris : Verdier, 2007.  
Oseki-Depré, Inès, *Théories et pratiques de la traduction littéraire*, Paris : Armand Colin, 2009.  
Schulte, Rainer and John Biguenet, *Theories of Translation*, Chicago: The University of Chicago Press, 1992.  
Steiner, George, *After Babel. Aspects of Language and Translation*, Oxford: O.U.P., 1975.  
Venuti, Lawrence, ed., *The Translation Studies Reader*, NY, London : Routledge, 3 rd edition, 2012.  
Vinay J.P. et J. Darbelnet, *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, Paris : Didier, 2004

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7AIMGD

## Présentation

---

« Fiction on Film. Novel and Drama on Screen » / « Film et littérature : roman et théâtre au cinéma »

Anny Crunelle & Anne-Marie Paquet-Deyris

Abstract:

Shakespeare's early revenge tragedy *Titus Andronicus* (1594) belongs with the spectacular stage violence of the early 1590s, steeped in the plays of Seneca. As in its Roman source, Seneca's *Thyestes*, the representation of violence in *Titus Andronicus* crosses the line into taboo territory (cannibalism). Yet by catering to the taste of early modern audiences for violence for its own sake, the play disturbingly suggests acceptance of, and insensibility to it, disconnecting violence from any moral or cultural framework, as Julie Taymor suggested in her 1999 eponymous film version. Merging ancient and modern, she makes a powerful statement on Shakespeare's world and our own as a "wilderness of tigers".

&

Stephen King's 1977 horror bestseller *The Shining* has been notoriously adapted on screen by Stanley Kubrick in 1980. Kubrick chronicles the inscription of violence and abnormality using various narrative, aesthetic and formal strategies which depart from the conventions of the horror film. He tells the disturbing story of Jack's alcohol addiction and destructive madness which jars in a problematic way with the underlying tale of the supernatural and resident evil, causing a problematic generic tension. Mick Garris (and Stephen King) also adapted *The Shining* in 1997 in response to the film version King notoriously didn't like. We'll see how these codes and conventions are rooted in a long history of representation of violence harking back to Shakespeare's work and times in both the movie and the TV series.

## Objectifs

---

Se familiariser avec les œuvres, courants et enjeux majeurs de l'adaptation de pièce et roman à l'écran ainsi que des modes de représentation de la violence et de l'horreur dans le cinéma américano-britannique contemporain : savoir décrypter les modes de transfert d'un médium à un autre.

Renforcer les outils de l'analyse du texte de théâtre, de roman et de film, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter un texte ainsi que l'image animée, d'en comprendre les codes sémiologiques et iconographiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

Contrôle dérogatoire session 1 et session 2  
Écrit de 3h = 100%

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais niveau C1 & bonne maîtrise du français.

## Bibliographie

---

Selected Bibliography & Filmography:

- A/ Taymor, Julie, Titus, with Anthony Hopkins and Jessica Lange.  
Shakespeare, William, Titus Andronicus, ed. Alan Hughes, New Cambridge Shakespeare, 1994.  
Artaud, Antonin, "Le Théâtre de la cruauté", in *Le Théâtre et son double* (Paris : Gallimard, coll. Folio, 1964).  
Foucault, Michel, *Surveiller et punir* (Paris : Gallimard, coll. Tel, 1975).  
Montaigne, "De la cruauté", *Essais*, II, chap. 11.  
Foakes, R.A., *Shakespeare and Violence*, Cambridge, CUP, 2003.  
Lehmann, Courtney, "Crouching Tiger, Hidden Agenda: How Shakespeare and the Renaissance Are Taking the Rage out of Feminism," *Shakespeare Quarterly* 53.2 *Screen Shakespeare* (Summer, 2002), pp. 260-79.  
McCandless, David, "A Tale of Two Tituses: Julie Taymor's Vision on Stage and Screen," *Shakespeare Quarterly* 53.4 (Winter, 2002), pp. 487-511.  
Reese, Jack E., "The Formalization of Horror in Titus Andronicus," *Shakespeare Quarterly*, 21.1 (Winter, 1970), pp. 77-84.  
Rowe, Katherine A., "Dismembering and Forgetting in Titus Andronicus," *Shakespeare Quarterly*, 45.3 (Autumn, 1994), pp. 279-303.  
Smith, Molly E., "Spectacles of Torment in Titus Andronicus," *Studies in English Literature 1500-1900* 36 (1996), pp. 315-31.  
Willis, Deborah, " ' The Gnawing Vulture': Revenge, Trauma Theory, and Titus Andronicus," *Shakespeare Quarterly* 53.1 (Spring, 2002), pp. 21-52.
- B/ Allen, Graham. "The Unempty Wasp's Nest: Kubrick's *The Shining*, Adaptation, Chance, Interpretation," *Adaptation*, Vol. 8, No. 3: 361-371.  
Barry, Robert. "The Shining's Hauntological Score", *Electric Sheep*, 12/14/2010, <http://www.electricsheepmagazine.co.uk/2010/12/14/the-shining%E2%80%99s-hauntological-score/>  
Barthes, Roland. "The Rhetoric of the Image," reproduced in *Image, Music, Text*, trans. Stephen Heath. New York: Hill and Wang, 1977: 44.  
Bolt, Barbara. *Art Beyond Representation: The Performative Power of the Image*. New York: I.B. Tauris, 2004. [https://www.academia.edu/939327/Art\\_beyond\\_representation\\_the\\_performative\\_power\\_of\\_the\\_image](https://www.academia.edu/939327/Art_beyond_representation_the_performative_power_of_the_image) .  
Falsetto, Mario. *Stanley Kubrick. A Narrative and Stylistic Analysis*. Westport, Conn. & London: Praeger, 1994.  
Flanagan, Mike. *Doctor Sleep*, with Ewan McGregor, Nov. 2019, <https://www.youtube.com/watch?v=RgxqJwd4lJQ>  
Holland-Toll, Linda J. "Bakhtin's Carnival Reversed: King's *The Shining* as Dark Carnival." *Journal of Popular Culture* 33, 2 (Fall 1999): 131-145.  
Jameson, Fredric. *Signatures of the Visible*. London: Routledge, 1990.  
Jaunas, Vincent et Jean-François Baillon. *Stanley Kubrick. Nouveaux Horizons. Essais. Revue interdisciplinaire d'Humanités*. Pessac: Ecole Doctorale Montaigne-Humanités / Université Bordeaux Montaigne, Hors série 2017.  
Johnson, Diane. "Talking about 'The Shining' with Diane Johnson." *Chicago Review* Vol. 33 N° 1 (Summer 1981): 75-79. <https://www.jstor.org/stable/25305098> .  
Kagan, Norman. *The Cinema of Stanley Kubrick*. 3rd Ed. New York: Continuum, 2000.  
Kilker, Robert. "All roads lead to the abject: the monstrous feminine and gender boundaries in Stanley Kubrick's *The Shining*," *Literature-Film Quarterly* 34.1 (Jan. 2006): 54-62.  
King, Stephen. *Danse Macabre*. New York: Berkley Books, 1983.  
---. *Doctor Sleep*. London: Hodder & Stoughton, 2013.

---. The Shining. New York: Doubleday, 1977. <https://novels77.com/the-shining/part-one-prefatory-matters-chapter-1-job-interview-996250.html>

Kubrick, Stanley. Fear and Desire, Kubrick Family, 1953.

---,The Shining, Warner Brothers, 1980.

Luckhurst, Roger. The Shining. London: BFI Film Classics, 2013. <https://www.salon.com/2018/07/08/the-6-stages-of-madness-in-the-shining/> .

McAvoy, Catriona. "The Uncanny, the Gothic and the Loner: Intertextuality in the Adaptation Process of The Shining," Adaptation Vol. 8, No. 3 (2015): 345-360.

McCaffery, Larry, and Diane Johnson. "Talking about 'The Shining' with Diane Johnson," Chicago Review, Vol. 33, N° 1 (Summer 1981): 75-79.

Migliozzi, Anna. "The Attraction of evil and the destruction of meaning", The International Journal of Psychoanalysis (2016) 97: 1019-1034.

Naremore, James. "Stanley Kubrick and the Aesthetics of the Grotesque", Film Quarterly, 60, 1 (Fall 2006): 4-14.

Nelson, Thomas Allen. Kubrick. Inside a Film Artist's Maze. Bloomington & Indianapolis: Indiana UP, 2000.

Norden, Eric. Playboy Interview: Stephen King, Title Record # 1361800, Playboy, June 1983. <https://scrapsfromtheloft.com/2018/03/08/stephen-king-playboy-interview-1983/>Open Culture, <http://www.openculture.com/2014/01/stanley-kubricks-annotated-copy-of-stephen-kings-the-shining.html>

Rasmussen, Randy. Stanley Kubrick. Seven Films Analyzed. Jefferson, North Carolina & London: McFarland, 2001.

Walker & al. Stanley Kubrick, Director. A Visual Analysis. New York & London: Norton, 1999.

Wang, Ya-huei. "Archetypal Anxieties in Stanley Kubrick's The Shining. K@ta: A Biannual Publication on the Study of Language and Literature Vol. 13, N° 1 (1 Jan. 2011): 112-122. World Heritage Encyclopedia, [http://self.gutenberg.org/articles/eng/The\\_Shining\\_\(novel\)](http://self.gutenberg.org/articles/eng/The_Shining_(novel))

## Contact(s)

### > Annie Crunelle

Responsable pédagogique  
[acrunell@parisnanterre.fr](mailto:acrunell@parisnanterre.fr)

# UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 4.5

## Liste des enseignements

---

· Construire un projet de recherche

# Construire un projet de recherche

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ARECD

## Présentation

---

Ce cours présentera aux étudiants de master les éléments nécessaires à la mise en œuvre d'un premier travail de recherche personnelle en civilisation, en linguistique et en littérature. Il explicitera en particulier les méthodologies spécifiques à ces trois disciplines, la délimitation d'un corpus de travail et des problématiques de recherche, et les démarches et dialectiques de l'analyse des corpus civilisationnels, linguistiques ou littéraires.

# Civilisation : Clotilde Prunier

# définition et nature des sources (primaires/secondaires ; qualitative/quantitative ; egodocuments...)

# lecture et analyse critique de sources primaires et secondaires. L'analyse des sources primaires et des lectures qui en sont données formera la base d'une réflexion sur le « métier » de l'historien, que sa recherche porte sur la période moderne ou sur la période contemporaine. Les documents de travail seront des sources primaires et secondaires qui traitent de l'histoire de la Grande-Bretagne du XVI<sup>e</sup> siècle à nos jours.

# Mise en garde contre le plagiat

# Linguistique : Martine Sekali

Ce cours vise à répondre aux questions suivantes : lorsque l'on fait de la recherche en linguistique : que cherche-t-on, et quelle démarche/méthode pour y parvenir ? Les différents domaines de la linguistique sont exposés, ainsi que les objectifs de leur étude et un rappel de la théorisation de la langue comme activité de sujets énonciateurs (en particulier la Théorie des opérations prédicative et énonciative). Dans une deuxième partie, plus pratique, sont présentés les différents types de sujets de recherche, les plans d'attaque qui leur correspondent, ainsi que la méthodologie de constitution d'un corpus restreint ou large.

# Littérature : Charlotte Estrade

Ce cours proposera des éléments d'aide à la rédaction d'un mémoire en littérature et abordera les points suivants, qui seront accompagnés d'exemples pratiques :

# Le travail préparatoire : comment définir un corpus et un angle de réflexion (recherches bibliographiques, sources primaires et secondaires) ? Comment organiser ses recherches et quels portails documentaires utiliser ? Comment préparer et rédiger sa bibliographie en utilisant les normes préconisées ? Comment articuler sources papier et

ressources en ligne ?

# La rédaction : comment construire et organiser son plan ? Comment éviter le plagiat ?

Comment intégrer des lectures critiques dans son propos et comment faire dialoguer

analyse personnelle et textes critiques ? Quels textes critiques fondateurs lire en priorité ?

Un travail plus précis sera fait sur l'introduction, le développement, et la conclusion.

## Objectifs

---

- Découvrir les questions de recherches en civilisation, littératures et linguistiques
- Savoir collecter des données de recherches
- Savoir composer une bibliographie
- Savoir analyser des données de recherche

## Évaluation

---

Formule dérogatoire session 1 : un examen écrit de 3 heures portant sur un seul des trois domaines. Nature de l'épreuve :

Linguistique : Proposition d'un plan de recherche sur un sujet de linguistique à partir d'un texte donné en tant que corpus étroit

Civilisation : exercice qui met en œuvre les compétences développées au cours du semestre (analyse de sources primaires et/ou secondaires ou rédaction d'un texte sans plagiat à partir de documents)

Littérature : Synthèse comparative de document(s) littéraire(s) et de théorie critique

# Session 2 : un examen écrit de 3 heures portant sur un seul des trois domaines.

# Nature de l'épreuve :

Linguistique : Proposition d'un plan de recherche sur un sujet de linguistique à partir d'un texte donné en tant que corpus étroit

Civilisation : exercice qui met en œuvre les compétences développées au cours du semestre (analyse de sources primaires et/ou secondaires ou rédaction d'un texte sans plagiat à partir de documents)

Littérature : Synthèse comparative de document(s) littéraire(s) et de théorie critique

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais C1, Français C1

## Compétences visées

---

Maîtrise des concepts de la recherche en anglistique.

## Examens

---

Un devoir d'entraînement. Puis, un examen écrit de 3 heures portant sur un seul des trois domaines.

# UE Développer ses compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 3.0

## Liste des enseignements

---

· Atelier : Archives et bibliographies / Archives and Bibliography

# Atelier : Archives et bibliographies / Archives and Bibliography

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7AATCD

## Présentation

---

Cet atelier vise à donner aux étudiants les outils nécessaires pour la recherche documentaire en civilisation. Il s'agit dans un premier temps de définir les différents types de sources et d'identifier les archives pertinentes à la recherche en anglistique, mais aussi de s'interroger sur la définition-même de l'archive en termes de choix historique et idéologique, d'accès et de matérialité. Ainsi on se demandera s'il existe plusieurs types d'archives (institutionnelles, communautaires, personnelles) et ce que les avancées technologiques de différentes époques ont fait à l'archive. L'atelier présentera ensuite les outils concrets qui accompagneront le travail des masterants et masterantes : les bases de données (type JSTOR, HAL, CADIST) et les outils bibliographiques (type Zotero) qui contribuent à l'établissement de la bibliographie avant d'indiquer les normes de présentation les plus courantes.

## Objectifs

---

- Découvrir les questions de recherche en civilisation, littérature et linguistique
- Savoir collecter des données de recherches
- Savoir composer une bibliographie
- Savoir analyser des données de recherche

## Évaluation

---

Session 1 : un devoir (2h) qui met en œuvre les compétences acquises lors de l'atelier (identification des sources, bibliographie et normes de présentation)

Session 2 : un devoir (2 heures) qui met en œuvre les compétences acquises lors de l'atelier (identification des sources, bibliographie et normes de présentation)

## Pré-requis nécessaires

---

français et anglais au niveau C1

## Compétences visées

---

Maîtrise des normes bibliographiques et pratique avancée de la recherche documentaire et en archives.

## Examens

---

1 devoir facultatif d'entraînement (sur le même modèle que le devoir d'examen) - Le CC est un devoir écrit de 2h pour les deux sessions

## Bibliographie

---

Arlette FARGE, Le Goût de l'archive, Seuil, 1997.

## Contact(s)

### > Charlotte Gould

Responsable pédagogique  
cgould@parisnanterre.fr

# UE S'investir pour son université et dans son projet personnel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 1.5

## Liste des enseignements

---

- Participation à la vie d'un des laboratoires du Master LLCE
- Participation à la vie associative

# Participation à la vie d'un des laboratoires du Master LLCE

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V7ALABD

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de s'initier au monde de la recherche en participant aux activités du CREA (centre de recherches en études anglophones) <https://crea.parisnanterre.fr/le-centre-de-recherches-anglophones-652664.kjsp>, soit en assistant à une conférence par semestre, soit en assistant à un webinaire de l'établissement soit à un séminaire/webinaire hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer, soit en aidant un des chercheurs du CREA à l'organisation d'une activité de recherche (journée d'étude ou conférence). L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages présentant l'activité suivie et le bénéfice retiré par l'étudiant-e pour son travail personnel.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s au monde de la recherche, au discours universitaire et aux enjeux de la recherche collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle dérogatoire** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage

# Participation à la vie associative

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de participer aux activités d'une des associations présentes sur le campus de Paris Nanterre ou hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer. L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s aux réalités de la vie sociale et collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages, accompagné de réflexions sur l'expérience, remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle terminal** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages, accompagné de réflexions sur l'expérience, remis au directeur de recherche ou maître de stage

## Contact(s)

- > Yan Brailowsky  
ybrailow@parisnanterre.fr

# UE Maîtriser un domaine et ses méthodes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 21.0

## Liste des enseignements

---

- Projet de l'étudiant
- Littératures
- Civilisations : Cultures et sociétés
- Linguistique
- Traduction
- Cultures de l'image

# Projet de l'étudiant

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8AORAD

## Présentation

---

L'étudiant doit travailler sur son projet de recherche dès le M1, en accord avec un enseignant chercheur de la spécialité choisie qui le suivra tout au long du Master. Il appartient à l'étudiant de contacter l'enseignant pour élaborer un sujet avec lui. Le sujet de ce projet doit être en relation avec le mémoire qui sera rédigé en Master 2. Il doit en poser les bases et amorcer la recherche. Le projet doit présenter le sujet, les enjeux, la méthodologie utilisée. Une bibliographie critique commentée doit accompagner ce travail de préparation au mémoire de M2

## Objectifs

---

Favoriser la connaissance du monde de la recherche, de ses outils et de ses méthodes.

Développer le sens de l'initiative de l'étudiant.

Développer les capacités d'analyse et de synthèse.

## Évaluation

---

Un travail écrit de 15 pages environ (interligne 1.5) comprenant une présentation du sujet et des problématiques ainsi qu'une bibliographie détaillée et commentée à rendre en fin de semestre au directeur de mémoire de M2 choisi par l'étudiant dès le M1.

## Bibliographie

---

Le projet tutoré est individualisé et chaque projet fera l'objet d'une liste de lecture individualisée.

## Contact(s)

> Yan Brailowsky

ybrailow@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ALITD

## Présentation

---

Le séminaire propose une introduction aux littératures des minorités aux Etats-Unis. Nous évoquerons les principaux temps de l'émergence de nouvelles voix dans le paysage littéraire américain au XXème siècle (la littérature chicano, sino-américaine, arabo-américaine ainsi que des romancières d'origine indienne). Nous réfléchirons tout particulièrement à la façon dont la littérature, en particulier à travers le motif du foyer, permet de repenser le vivre ensemble au sein de la communauté nationale et dessine parfois une symptomatologie d'une société en crise.

The seminar proposes to reflect on the home motif in two novels, *The Namesake*, by Indian-American writer Jhumpa Lahiri, and *The Night Counter*, by Arab American novelist Alia Yunis. We will discuss the ways in which these two novels offer reflexions on what constitutes a home, the performativity of the home and its very relevance in our day and age.

## Objectifs

---

- Renforcer la maîtrise des codes et références culturels de l'aire anglophone
- Mobiliser et analyser diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet et synthétiser ces données en vue de leur exploitation
- Affiner des connaissances sémantiques et linguistiques en français et en anglais
- Apprendre à travailler en groupe

## Évaluation

---

Contrôle continu : un devoir et un partiel de 2h

Contrôle dérogatoire de session 1

Une épreuve écrite sur table de 3h (dissertation ou commentaire)

Examen de session 2

Une épreuve écrite sur table de 3h (dissertation ou commentaire)

## Pré-requis nécessaires

---

anglais C1, français C1

Œuvres au programme :

Lahiri, Jhumpa. *The Namesake*. New York: Houghton Mifflin, 2003.

Yunis, Alia. *The Night Counter*. New York: Random House, 2009.

Avoir commandé et lu les œuvres avant le début des séminaires.

2. Bibliographie critique

Appadurai, Arjun. *Modernity at Large : Cultural Dimensions of Globalization*. Minneapolis, MN: University of Minnesota press, 2003 [1996].

Bayeh, Jumana. *The Literature of the Lebanese Diaspora. Representations of Place and Transnational Identity*. London: Tauris & co, 2015.

Kral, Françoise. *Social Invisibility and Diasporas in Anglophone Literature and Culture: The Fractal Gaze*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2014.

Marangoly George, Rosemary. *The Politics of Home: Postcolonial Relocations and Twentieth-Century Fiction*. Berkeley CA. University of California Press, 1999 [1996].

Mishra, Vijay in Nelson Emmanuel. *Reworlding: The Literature of the Indian Diaspora*. New York: Greenwood, 1992.

Safran, William. "Diasporas in Modern Societies : Myths of Homeland and Return", *Diaspora: A Journal of Transnational Studies* 1, Spring 1991, 83-99.

## Contact(s)

> Françoise Kral

Responsable pédagogique

f.kral@parisnanterre.fr

# Civilisations : Cultures et sociétés

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ACIVD

## Présentation

---

Ce cours s'intéressera à l'histoire intellectuelle nord-américaine entendue au sens large d'histoire des concepts et des héritages intellectuels et idéologiques : l'histoire des grands courants de pensée politique (libéralisme politique, néo/conservatisme, multiculturalisme...), des écoles américaines en philosophie et en sciences sociales (pragmatisme, fonctionnalisme, culturalisme...), des courants d'études identitaires et minoritaires qui ont vu le jour sur les campus (women's studies, gay and lesbian studies, African American et postcolonial studies...), et des grands débats d'idées qui ont pu diviser l'espace public nord-américain au cours des dernières décennies (culture wars, political correctness, posthumanisme, libertarianisme...). Il s'agira aussi de comprendre les conditions historiques, socioculturelles et institutionnelles (place de l'université, rôle des médias, contrecultures mais culture du consensus) de la production et de la diffusion d'idées en Amérique du Nord aux 20e et 21e siècles.

This class will cover North American intellectual history in the larger sense of the major concepts and ideological legacies fashioned throughout modern American history: main streams of political thought (liberalism, neo/conservatism, multiculturalism...), specifically American schools in philosophy and the social sciences (pragmatism, functionalism, cultural studies...), campusbased identity politics and minority studies (women Studies, gay and lesbian studies, African American and postcolonial studies...), and the major quarrels which have taken place over the last decades within the North American public space (culture wars, political correctness, posthumanism, libertarianism and new technologies...). The aim is also to learn and take into account the historical, sociocultural and institutional (universities, role of mainstream media, countercultures and the building of a consensus...) conditions of intellectual labor and dissemination in 20th and 21st century North America.

## Objectifs

---

Formule dérogatoire session 1 : une épreuve sur table en 3 heures (commentaire de texte ou dissertation).

Session 2 : une épreuve sur table en 3 heures (commentaire de texte ou dissertation).

## Évaluation

---

- Formule dérogatoire session 1 : 1 devoir écrit de 3h (commentaire de texte ou dissertation)
- Session 2 : 1 devoir écrit de 3h (commentaire de texte ou dissertation)

- # Dardanelli, Paolo, *Between two unions: Europeanisation and Scottish devolution* (Manchester : Manchester University Press, 2005)
- # Ditchburn, David, *Scotland and Europe: The Medieval Kingdom and its Contacts with Christendom, c. 1215–1545. Volume 1 : Religion, Culture and Commerce* (East Linton: Tuckwell Press, 2000)
- # Grosjean, Alexia, and Steve Murdoch, eds. *Scottish Communities Abroad in the Early Modern Period* (Leiden: Brill, 2005)
- # Ichijo, Atsuko, *Scottish Nationalism and the Idea of Europe: Concepts of Europe and the Nation* (London: Routledge, 2004)
- # Murkens, Jo E., *Scotland's Place in Europe*, The Constitution Unit, 2001
- # Mijers, Esther, 'News from the Republic of Letters' Scottish Students, Charles Mackie and the United Provinces, 1650-1750 (Leiden: Brill, 2012)
- # Mycock, Andrew, 'SNP, identity and citizenship: Re-imagining state and nation,' *National Identities* 14.1 (2012) 53–69
- # *The Oxford Handbook of Modern Scottish History*, ed. by T.M. Devine and Jenny Wormald (Oxford: Oxford University Press, 2012), chs 7, 16, 26 & 27
- # *Scotland's Future: Your guide to an independent Scotland*, The Scottish Government, 2013.
- # *Scotland's Place in Europe*, The Scottish Government, December 2016
- # *Scotland's Place in Europe : Our way forward*, The Scottish Government, October 2018
- # Smout, T.C., ed. *Scotland and Europe 1200–1850* (Edinburgh: John Donald, 1986)
- # —, 'The Culture of Migration. Scots as Europeans, 1500–1800,' *History Workshop Journal* 40(1995) 108–117.

## Contact(s)

### > Francois Cusset

Responsable pédagogique  
fcusset@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ALIND

## Présentation

---

This seminar aims to involve research students in the linguistic comparison of English and French, by means of qualitative and quantitative analysis of written and spoken data in both languages, within the framework of enunciative linguistics. The class will be two-fold: while they will be initiated to the qualitative analysis of extended stretches of discourse in English and French with the aim of comparing French and English as linguistic systems, they will also contribute to the making of a French-English contrastive digital corpus of aligned translated texts, which they will use as a database for their own research.

Ce séminaire a pour objectif de présenter la linguistique contrastive anglais-français aux étudiants du master recherche, et de les initier à l'analyse comparative de l'anglais et du français à la fois sur corpus oraux et écrits. Le cours se divisera en deux parties complémentaires : une partie analyse linguistique qui visera à initier les étudiants à l'analyse qualitative de séquences langagières traduites ou comparables, une partie gestion de corpus lors de laquelle les étudiants contribueront à la construction d'un corpus de textes traduits, utilisable lors de leur recherche personnelle.

## Objectifs

---

Les étudiants devront acquérir la méthodologie de l'analyse linguistique contrastive de séquences langagières.

Ils comprendront les enjeux de la construction et de l'utilisation des corpus en linguistique contrastive.

## Évaluation

---

• Formule dérogatoire session 1 :

Une analyse sur table, à partir d'extraits de corpus, d'un sujet de linguistique contrastive.

• Session 2

Une analyse sur table, à partir d'extraits de corpus, d'un sujet de linguistique contrastive.

- Chuquet, H., and Michel Paillard. 1987. *Approche Linguistique Des Problèmes de Traduction Anglais--Français*. Gap: Ophrys.
- Doro-Mégy, Françoise, Université de Paris VII, and de lexicologie Centre de linguistique interlangue de linguistique anglaise et de corpus. 2008. *Étude croisée de think, believe, croire et penser*. Paris: Ophrys.
- Guillemin-Flescher, J., 1988. *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Gap, Ophrys
- , ed. 1992. *Linguistique Contrastive et Traduction*. Gap: Ophrys.
- , ed. 2002. *Autour des prédicats: variables aspectuo-temporelles et sémantiques*. Linguistique contrastive et traduction, 6.2002. Paris: Ophrys.
- Daniel Henkel, D., 2014. *L'adjectif en anglais et en français*. Linguistique. Thèse soutenue à l'Université Paris IV-Sorbonne., Français. NNT : 2014PA040185, tel-01136702
- Hoarau, Lucie. 1997. *Étude contrastive de la coordination en français et en anglais*. Linguistique contrastive et traduction, No. spécial. Gap: Ophrys.
- Krzyszowski, Tomasz P. 1990. *Contrasting Languages: The Scope of Contrastive Linguistics*. Trends in Linguistics 51. Berlin#; New York: Mouton de Gruyter.
- Leroux, A. 2018. *La Construction Linguistique de La Durée En Anglais et En Français*. Gramm'R. Bruxelles: Peter Lang.
- Université de Saint-Étienne, ed. 1984. *Contrastivité en linguistique anglaise*. Travaux / Université de Saint-Étienne, Centre interdisciplinaire d'étude et de recherches sur l'expression contemporaine 43. Saint-Étienne: CIEREC.

## Contact(s)

- > [Agnes Leroux-beal](#)  
agleroux@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4,5
- > Nombre d'heures : 24,0
- > Langue(s) d'enseignement : Français, Anglais
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ATRDD

## Présentation

---

Ce séminaire se veut à la fois pratique et théorique. On s'entraînera à traduire des textes littéraires de nature et d'aires géographiques variées – États-Unis, Grande-Bretagne et Commonwealth – en interrogeant précisément les spécificités régionales et historiques des extraits, ainsi que la question des niveaux et de registres de langue. Nous nous intéresserons également au contexte culturel de production de ces textes ainsi qu'au contexte de réception de certaines traductions célèbres dans la culture française. Dans ce sens, nous pourrons également travailler à partir d'essais critiques, de préfaces, de correspondances, etc. Le cours comportera, en parallèle, des textes à traduire du français à l'anglais, afin de compléter les connaissances lexicales, et de nourrir notre réflexion sur la traduction et éventuellement de mettre en relation les contextes culturels francophone et anglophone.

### Description (anglais)

Ce séminaire se veut à la fois pratique et théorique. On s'entraînera à traduire des textes littéraires de nature et d'aires géographiques variées – États-Unis, Grande-Bretagne et Commonwealth – en interrogeant précisément les spécificités régionales et historiques des extraits, ainsi que la question des niveaux et de registres de langue. Nous nous intéresserons également au contexte culturel de production de ces textes ainsi qu'au contexte de réception de certaines traductions célèbres dans la culture française. Dans ce sens, nous pourrons également travailler à partir d'essais critiques, de préfaces, de correspondances, etc. Le cours comportera, en parallèle, des textes à traduire du français à l'anglais, afin de compléter les connaissances lexicales, et de nourrir notre réflexion sur la traduction et éventuellement de mettre en relation les contextes culturels francophone et anglophone.

This seminar is intended to be both practical and theoretical. Students will translate literary texts of various kinds and from various geographical areas – the United States, Great Britain and the Commonwealth – by questioning precisely the regional and historical specificities of the extracts, as well as the question of language levels and registers. The cultural context of the production of these texts will be examined, as well as the context of reception of certain famous translations in France. Our work will therefore also include critical essays, prefaces, correspondences, etc. The course will include, in parallel, texts to be translated from French

into English, in order to improve the lexical knowledge of the students, and to broaden our reflection on translation and compare and contrast the French and English cultural contexts.

## Objectifs

---

consolidation des techniques de traduction littéraire, stylistique comparée du français et de l'anglais, acquisition de connaissances sur divers contextes culturels, et leur pertinence dans le travail de traduction.

## Évaluation

---

Formule standard session 1 : contrôle continu. La note finale est la moyenne de deux partiels de 2 heures (thème et version à chaque fois), comptant chacun pour 50% de la note.

Formule de#rogatoire session 1 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

Session 2 : une e#preuve sur table de 3 heures (thème et version, comptant chacun pour 50% de la note).

## Bibliographie

---

- Ballard, Michel, *La Traduction de l'anglais au français*, Paris : Nathan, 1987.
- Bassnett, Susan, *Translation Studies*, London and New York: New Accents Series, Routledge, 1980 (third edition 2002).
- Berman, Antoine, *La Traduction et la Lettre ou l'Auberge du lointain [1991]*, Paris : Le Seuil, coll. «L'ordre philosophique », 1999.
- Chuquet, Hélène et Michel Paillard, *Approche Linguistique des problèmes de traduction anglais-français*. Paris : Ophrys, (1987), 1989.
- Demaneuelli, Claude et Jean, *Lire et traduire*, Paris : Masson, 1995.
- Demaneuelli, Claude et Jean, *La traduction mode d'emploi*, Paris : Masson, 1995.
- Eco, Umberto, *Experiences in Translation [Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione, 2003]*, Toronto: University of Toronto Press, 2008 ; *Dire presque la même chose. Expériences de traduction trad. Myriem Bouzaher*, Paris : Le Livre de Poche, «Biblio Essais», 2010.
- Ladmiral, Jean-René, *Sourcier ou Cibliste*, Paris : Les Belles Lettres, coll. « Tractologiques », 2014.
- Meschonnic, Henri, *Éthique et Politique du traduire*, Paris : Verdier, 2007.
- Oseki-Depré, Inès, *Théories et pratiques de la traduction littéraire*, Paris : Armand Colin, 2009.
- Schulte, Rainer and John Biguenet, *Theories of Translation*, Chicago: The University of Chicago Press, 1992.
- Steiner, George, *After Babel. Aspects of Language and Translation*, Oxford: O.U.P., 1975.
- Venuti, Lawrence, ed., *The Translation Studies Reader*, NY, London : Routledge, 3rd edition, 2012.
- Vinay J.P. et J. Darbelnet, *Stylistique comparée du français et de l'anglais*, Paris : Didier, 2004

## Contact(s)

> Anne Battesti

battesti@parisnanterre.fr

> Cecile Birks

cbirks@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8AIMGD

## Présentation

---

Ce séminaire se concentrera sur la dynamique verbale et visuelle mise en jeu dans certains textes littéraires. Nous réfléchirons au texte qui donne à voir ou infléchit la lecture de l'image, mais également à l'image qui se construit sur un mode narratif. Les différentes catégories et outils d'analyse propres à l'image et au texte seront travaillés afin d'envisager leur équivalence ou au contraire la spécificité de chaque mode d'expression. Le travail se basera sur l'analyse d'un Pour ce séminaire axé sur la culture de l'image et à cheval entre littérature et arts visuels, je propose de travailler sur l'inscription de l'image visuelle dans le récit épique de *Paradise Lost* de John Milton à *Star Wars*, en focalisant notre attention sur la représentation du voyage cosmique et des corps célestes.

Le cours sera centré sur le genre épique et la grande épopée de John Milton, toutefois dans sa réflexion sur le rapport entre le mot et l'image, il inclura également une mise en perspective globale de l'évolution de l'approche de l'image en rapport avec l'évolution des technologies optiques entre le 17<sup>e</sup> siècle et le 20<sup>e</sup> siècle, avec l'invention de la caméra et du cinéma.

Le séminaire s'ancrera dans l'analyse de textes littéraires, nourrie par des lectures critiques touchant à la question de l'intermédialité dans la littérature de l'époque moderne. On croisera deux axes de réflexion :

L'exploration du rôle de l'image dans la représentation de réalités inaccessibles (voyage dans l'espace, étoiles, planètes permettra de se pencher sur le débat entre rhétorique et peinture à l'époque moderne (16<sup>e</sup>-18<sup>e</sup>); et à l'intérieur de ce débat, sur le rôle central de l'imagination et de la puissance imaginative du verbe en rhétorique.

L'évolution et l'utilisation des technologies optiques tiennent une grande place dans le genre épique et on se penchera donc sur la manière dont elles s'intègrent à la rhétorique de la visualisation au centre de la poétique de la Renaissance jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle. L'exploration littéraire se doublera donc d'une contextualisation historique des ressorts du récit épique : premières images de lune vues au télescope au 17<sup>e</sup> s, caméras et effets spéciaux dans le cinéma de science-fiction, par exemple.

Le second axe de réflexion qui sera développé touchera la problématique de l'invisible et de la cécité au centre du poème de John Milton. Le paradoxe qui veut que le poète aveugle et humain rende visibles des vérités invisibles est au cœur de la problématique qui articule langage et vision imaginaire.

Ce paradoxe sera aussi l'occasion d'une réflexion en action lors une séance pratique d'audiodescription cinématographique ou picturale donnée par notre collègue du Master Traduction audiovisuelle, Dune Cherville, audio-descriptrice professionnelle et passionnée par la capacité du langage à former des images pour le public malvoyant.

This seminar will focus on the centrality of visual imagery in the epic taking John Milton's Paradise Lost as a case in point and an anchorage for the reflection on the paradoxes involved in representing cosmic travel and celestial bodies in the epic narrative. The seminar will develop two interrelated approaches: the centrality of rhetoric in the conception of visual expression and its relation to painting in the early modern age and the progressive inscription of space images deriving from the emerging optic technologies, within epic texts: telescope and microscopes in the early modern era, cameras in the 19th and 20 th century. On the other hand we will also explore the central paradox of Milton's epic: the blind poet's enterprise to represent the invisible truths beyond human reach, through vision and words. The notion of cecity will be the occasion of a practical session of audiodescription, proposed by Dune Cherville, a professional audiodescriptor of films for blind audiences, teaching in the Master Traduction audiovisuelle at Paris Nanterre.

The seminar will be grounded in the close study of a literary texts, taking into account the theoretical discussions on intermediality in the early modern age and contemporary theoretical discussion of the notion of intermediality.

## Objectifs

---

- Affiner la perspective critique et l'analyse des textes et images étudiés grâce à une approche comparatiste entre les genres
- Renforcer la maîtrise des codes et références culturels de l'aire anglophone• Affiner l'interprétation des textes et images en lien avec les outils théoriques propres au domaine
- Perfectionnement de l'anglais littéraire et académique par le biais d'analyses à l'oral et à l'écrit
- Développer une réflexion et une approche critiques à l'interface des différents champs disciplinaires

## Évaluation

---

Contrôle terminal: une épreuve de commentaire ou de dissertation d'une durée de 3 heures

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais C1, français B2/C1

## Bibliographie

---

John Milton , Paradise Lost (1674) in John Milton,  
The Complete Poems, ed. John Leonard, Penguin Classics, Penguin, 1998.

## Contact(s)

> **Laila Ghermani**

Responsable pédagogique  
lghermani@parisnanterre.fr

# UE Conduire un travail personnel mobilisant la recherche/l'expertise OU Se former en milieu professionnel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 3.0

## Liste des enseignements

---

· One object, multiple tools: transdisciplinary approaches

# One object, multiple tools: transdisciplinary approaches

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ATAPD

## Présentation

---

Partagé entre trois spécialistes de littérature américaine, linguistique et études visuelles, ce séminaire propose d'aborder un objet unique en utilisant plusieurs méthodologies différentes et de confronter et faire converger ces méthodologies pour aboutir à une évaluation globale du travail. Shared between three specialists respectively in linguistics, literature and visual studies, the seminar offers approaches of a single object through diverse methodology, and a confrontation and convergence of these methodologies toward a holistic evaluation of the work.

## Objectifs

---

A l'issue de ce cours, les étudiants connaîtront les outils d'analyse et enjeux communs et différentiels des approches littéraire, linguistique, cinématographique et historique d'un même objet. Ils seront à même de se saisir de ces outils dans leur interface pour analyser la construction commune d'une mise en scène du sens dans les œuvres littéraires et visuelles.

Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de différentes périodes et aux usages qui en sont faits.

Renforcer les différents outils de l'analyse de l'objet, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter un texte, l'image animée, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

## Évaluation

---

Contrôle dérogatoire de session 1

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire pluridisciplinaire)

Examen de session 2

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire pluridisciplinaire)

Primary source:

Williams, William Carlos. *Paterson Book 1*. New Directions, 1992.

Secondary sources (to be completed in class):

Aknin, Laurent. *Cité-cinéma de la poésie*. *City-cinema of poetry*. L&#39;Avant-Scène. Cinéma, Vol. 638, (Dec 2016). Paris: 98-101.

Dijkstra, Bram. *The Hieroglyphics of a New Speech: Cubism, Stieglitz and the Early Poetry of William Carlos Williams*. Princeton, 1969.

Hutcheon, Linda, *A Theory of Adaptation*, New York, London, Routledge, 2006.

Jarmusch, Jim. *Paterson* (, 2016) [(film, 1h58)]

Larson, Serik. *26 Summer Street*. (Rent The Sky Films & ScreenLabs, 1996) [Short film, 17mn. After the short story "The Girl with the Pimple Face" by W. C. Williams].

Benveniste, E. *L'appareil formel de l'énonciation*. *Langages* 17 : 79-88, 1970.

Bleasdale, John. « CANNES 2016: PATERSON REVIEW ». *CineVue* 15/05/2016. <https://cine-vue.com/2016/05/cannes-2016-paterson-review.html>

Bouscaren, J. et al., *Analyse grammaticale dans les textes*, Ophrys, 1998.

Quigley, Austin E. *Theoretical Inquiry: Language, Linguistics, and Literature*, Yale University Press, 2008.

Larrea, P. & Riviere, C., *Grammaire explicative de l'anglais*, Pearson Longman, 4e édition, 2010

Rogers, Richard P. *William Carlos Williams* (New York Center for Visual History & South Carolina Educational Television Network, 1986) [Documentary, 1h]

25

Sekali, M., « Coordination et sens relationnel : formes schématiques, paramètres contextuels et instructions de cible », *CORELA Numéros Thématiques*, 2012.

Verhagen, A. *Constructions of Intersubjectivity. Discourse, Syntax, and Cognition*. Oxford: OUP, 2005.

Watten, Barrett. *The Constructivist Moment: From Material Texts to Cultural Poetics*. Wesleyan University Press, 2003.

# UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 4,5

## Liste des enseignements

---

- Stage
- Assistanat
- EAD Banque de séminaires S8
  - Séminaire d'Histoire de l'art médiéval S8 EAD
  - Séminaire d'Histoire de l'art et d'archéologie du Moyen Âge S10 EAD
  - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie gallo-romaines S10 EAD
  - Séminaire de littérature grecque 2 (EAD)
  - Séminaire de littérature latine 2 (EAD)
  - Poétique historique des formes littéraires (EAD)
  - Poétiques comparées (EAD)
  - Littérature et art (EAD)
  - Littérature et sciences humaines (EAD)
  - Espagne du Siècle d'Or
  - Littérature, civilisation et arts visuels de l'Espagne contemporaine
  - Amérique hispanique : civilisation
  - Littérature hispano-américaine

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ASTGD

## Présentation

---

L'étudiant qui choisit de faire un stage contacte un des enseignants du M1 pour lui demander d'être son directeur de stage, lequel devra valider le projet de stage et évaluer le rapport de stage final. Pour la recherche du stage, il appartient à l'étudiant de contacter les entreprises, les administrations ou les associations dans lesquelles il souhaiterait faire ce stage. Par ailleurs, des annonces existent au service des stages de l'université (voir notamment le site du réseau pro signalé plus haut). La validation se fait en deux temps : validation pédagogique par le directeur de stage, qui vérifie que le stage correspond à peu près aux études suivies par l'étudiant et à son projet professionnel, puis validation administrative par la signature d'une convention de stage entre l'employeur et le service des stages de l'université (bâtiment E, bureau 01 (RDC)). Cette double validation doit avoir eu lieu avant la fin du premier semestre. Le stage doit durer au moins deux mois ou 280 heures de travail (35h x 8 semaines) et peut être effectué n'importe quand entre janvier et juin (pour la deuxième session). Une attestation de fin de stage de l'employeur est indispensable à la validation du stage.

## Évaluation

---

Le rapport de stage donne lieu à soutenance.

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8AASTD

## Présentation

---

Réservé aux étudiants assistants de français à l'étranger.

## Objectifs

---

VAP et assistanat : Les étudiants qui ont obtenu un poste d'assistant par le biais du CIEP peuvent, s'ils le souhaitent, valider leur assistanat.

## Évaluation

---

VAP et assistanat :

- faire remplir et signer le référentiel de compétences du CIEP par l'enseignant référent de l'établissement d'accueil ainsi que par le chef d'établissement. Une note minimale de 126 (sur un total de 210) est exigée pour la validation.
- rédiger un carnet de bord linguistique- rédiger un rapport d'assistanat.

Les documents sont téléchargeables à la page suivante : <http://anglais.parisnanterre.fr/vap-validation-d-assistanat-3vma8mem-815898.kjsp?RH=1448289314219>

Il est possible d'obtenir une VAP dans d'autres cadres que l'assistanat. Pour plus de renseignements, s'adresser au responsable pédagogique du master à distance.

## Contact(s)

> Yan Brailowsky

ybrailow@parisnanterre.fr

# EAD Banque de séminaires S8

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4,5
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U8BSEMD

## Liste des enseignements

---

- Séminaire d'Histoire de l'art médiéval S8 EAD
- Séminaire d'Histoire de l'art et d'archéologie du Moyen Âge S10 EAD
- Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie gallo-romaines S10 EAD
- Séminaire de littérature grecque 2 (EAD)
- Séminaire de littérature latine 2 (EAD)
- Poétique historique des formes littéraires (EAD)
- Poétiques comparées (EAD)
- Littérature et art (EAD)
- Littérature et sciences humaines (EAD)
- Espagne du Siècle d'Or
- Littérature, civilisation et arts visuels de l'Espagne contemporaine
- Amérique hispanique : civilisation
- Littérature hispano-américaine

# Séminaire d'Histoire de l'art médiéval S8 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +4
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H8RV01D

## Présentation

---

*Les ordres mendiants au Moyen Âge : art et architecture en milieu urbain.*

À partir du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, la fondation, l'essor et l'essaimage des ordres mendiants (les frères franciscains, dominicains, carmes, augustins, et les sœurs clarisses et dominicaines) sont le corollaire de mutations majeures au Moyen Âge central et tardif : affirmation des villes, émancipation de nouvelles catégories sociales affranchies du système féodal, efflorescence de la formation intellectuelle universitaire, appropriation individuelle de la dévotion. L'architecture et le décor des couvents des ces ordres (branches féminine et masculine) ont considérablement contribué à la diffusion de formes, de tendances, de fonctionnalités spécifiques, nuancées par les principes spécifiquement mendiants, à savoir simplicité, pauvreté, accessibilité, adaptation assouplie aux prérogatives du genre. L'analyse de quelques exemples précis sera mise en perspective avec de problématiques davantage synthétiques, éclairées systématiquement à travers une approche diadisciplinaire.

## Objectifs

---

Le cours introduit dans une réflexion critique autour, notamment, des thématiques abordées, et accompagne les étudiants dans la conception et la formulation de problématiques innovantes.

## Évaluation

---

### Session 1

Devoir écrit sur un sujet portant sur les thématiques du séminaire.

### Session 2

Devoir écrit sur un sujet portant sur les thématiques du séminaire.

## Pré-requis nécessaires

---

## Compétences visées

---

*Compétence disciplinaire* : maîtriser l'actualité et les perspectives de la recherche autour de la thématique élargie du cours.

*Compétences transversales* : capacité de consolidation et d'enrichissement méthodologique selon une approche critique.

## Examens

---

Cf. Evaluation

## Bibliographie

---

DUCHET-SUCHAUX Gaston, DUCHET-SUCHAUX Monique, *Les ordres religieux. Guide historique*, Paris, 1993.

LE GOFF Jacques, « Le dossier des Mendiants », in *1274. Année charnière. Mutations et continuités. Actes du colloque international n°558 du CNRS*, (Lyon-Paris, 1974), Paris, p. 211-222.

MOORMAN John Richard Humpidge, *Medieval Franciscan Houses*, New York, 1983.

VAUCHEZ André, *François d'Assise : entre histoire et mémoire*, Paris, 2009.

VOLTI Panayota, *Les couvents des ordres mendiants et leur environnement à la fin du Moyen Âge*, Paris, 2003.

\*La bibliographie sera complétée au fil des séances.

## Ressources pédagogiques

---

Programme de cours, fichiers textes et images sur Cours en ligne.

## Contact(s)

### > Panayota Volti

Responsable pédagogique  
pvolti@parisnanterre.fr

# Séminaire d'Histoire de l'art et d'archéologie du Moyen Âge S10 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H0RV01D

## Présentation

---

### Histoire et pratiques de la recherche en histoire de l'art et en archéologie du Moyen Âge 2

Le séminaire aborde l'histoire et l'actualité de la recherche en archéologie et en histoire de l'art du Moyen Âge par des études de cas présentées en séminaire ou lors de journées d'études. Les séances des interventions sont pilotées par les enseignants du Département d'histoire de l'art et d'archéologie qui présentent leur propre recherche ou des aspects historiographiques ou thématiques non encore abordés depuis la licence ou dans le cadre de séances interuniversitaires organisées avec les universités de Paris 1 Panthéon Sorbonne ou de Paris Sorbonne.

Des spécialistes (doctorants, jeunes docteurs, enseignants chercheurs ou professionnels de la Recherche, de la Culture ou du Patrimoine) peuvent être invités en fonction des thématiques abordées. En fonction des thèmes et de l'accessibilité, les étudiants peuvent être invités à assister à des rencontres scientifiques.

Lors de ces séances, les étudiants en Master 2 en Histoire de l'art ou en Archéologie présentent l'état de leur recherche. Ils pourront si les conditions sanitaires le permettent et s'ils le souhaitent, organiser entre eux une des séances du semestre autour d'un thème commun. Le programme précis des séances sera donc présenté et finalisé en début de semestre puis affiché sur cours en ligne.

## Objectifs

---

Le séminaire accompagne les étudiants dans leur réflexion critique dans la formulation de leurs problématiques et le traitement des corpus qu'ils mettent en œuvre pour leur mémoire ainsi que sur les documentations, les thématiques et les théories développées par les médiévistes. Il vise à les introduire à l'exercice du débat et de la confrontation scientifique grâce aux échanges lors des séances.

## Évaluation

---

Formule standard session 1 : exercice écrit ou oral selon la spécialité de l'étudiant

Formule dérogatoire session 1 : exercice écrit

Formule standard et dérogatoire, session 2 : épreuve écrite temps limité

## Pré-requis nécessaires

---

Conditions générales Master 2 d'archéologie et Sciences de l'archéologie, Master 2 Histoire de l'art, Master 2 Histoire de l'art à distance, Master 2 de préparation aux concours du patrimoine.

A vocation à faire partie de la banque de séminaires de Nanterre.

## Compétences visées

---

*Une compétence disciplinaire* : Maîtriser les tenants de la recherche dans les domaines de l'archéologie ou de l'histoire de l'art du Moyen Âge.

*Une compétence transversale* : Capacité à rédiger un rendu synthétique et critique, développer une expérience d'animation de la recherche selon une approche critique.

## Examens

---

L'évaluation se fait pour les étudiants dont le mémoire porte sur la période médiévale par une présentation orale de leur recherche selon une forme traditionnelle *d'un exposé d'une heure*. Les étudiants en EAD n'y sont pas tenus ; ils peuvent le faire s'ils le souhaitent mais devront se rendre disponibles (éventuellement par visio) pour la séance en présentiel. Ces étudiants EAD devront se manifester très rapidement au début du semestre auprès de madame Boissavit-Camus et de l'enseignant encadrant leur mémoire. Pour la session 2, l'évaluation des étudiants médiévistes est identique.

Pour les étudiants ne faisant pas de mémoire sur la période médiévale, ainsi que les étudiants médiévistes qui n'auraient pas choisi de présenter leur recherche lors d'une séance du séminaire, l'évaluation se fait pour la session 1, sous la forme de 8 comptes-rendus critiques sur les interventions mises en ligne (captation, pdf ou tout autre format) et laissées au choix des étudiants, sachant qu'une séance peut contenir plusieurs interventions. Les comptes-rendus sont transmis en un seul pdf, en fin de semestre à madame Boissavit-Camus. Pour la session 2, l'évaluation consiste en le même exercice. Pour les étudiants qui auraient échoué à la première session, ils devront reprendre leurs comptes rendus pour les améliorer en tenant compte des remarques de la session 1.

## Bibliographie

---

Bibliographie fournie au fil des séances

## Ressources pédagogiques

---

Espace ouvert de cours en ligne (documents, bibliographie complémentaire, consignes)

## Contact(s)

> **Panayota Volti**

Responsable pédagogique

[pvolti@parisnanterre.fr](mailto:pvolti@parisnanterre.fr)

> **Veronique Boucherat**

Responsable pédagogique  
vboucherat@parisnanterre.fr

> **Chrystele Blondeau**

Responsable pédagogique  
cblondeau@parisnanterre.fr

> **Mathieu Linlaud**

Responsable pédagogique  
mlinlaud@parisnanterre.fr

# Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie gallo-romaines S10 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H0RA01D

## Présentation

---

Images et rites dans l'Italie antique et la Méditerranée romaine

Ce séminaire propose d'appréhender les rapports entre images et rites dans l'Italie antique et la Méditerranée romaine, du IX<sup>e</sup> siècle avant n.è. au IV<sup>e</sup> siècle de n.è. pour évaluer l'utilisation des représentations et de leur support au sein des pratiques qui scandent la vie des populations et le rôle de la figuration des rituels dans la création d'un sentiment d'appartenance à une communauté. Il s'agira également de mesurer l'apport des différentes cultures de l'Italie antique à l'élaboration du système unifié de l'Empire romain à travers les temps forts de sa formation et les modalités de sa représentation.

## Objectifs

---

Ouvert à un public large, le séminaire vise à consolider les connaissances acquises dans le champ de l'analyse des images et de leur support en les appliquant aux contextes rituels pour mieux cerner la valeur historique de leur témoignage pour la connaissance des sociétés.

## Évaluation

---

### Examen session 1

La note finale est fournie par un devoir écrit (dossier ou fiche de lecture).

### Examen Session 2

La note finale est fournie par une note de devoir écrit (dossier ou fiche de lecture).

## Pré-requis nécessaires

---

Étudiants ayant validé un M1 Histoire de l'art, Archéologie et Anthropologie ; étudiants titulaire d'un M1 venant d'autres formations, le dossier étant examiné et validé par la Commission pédagogique du Master Histoire de l'art.

## Compétences visées

---

Consolider la capacité d'analyser des documents figurés et de les mettre en rapport avec différents contextes d'utilisation.

## Examens

---

Cf. Évaluation

## Bibliographie

---

La bibliographie sera distribuée au début du séminaire et complétée au fil des séances par thématique.

## Ressources pédagogiques

---

Documentation en ligne sous forme de pdf sur Coursenligne et podcast vidéo.

## Contact(s)

> **Claude Pouzadoux**

Responsable pédagogique  
pouzadoc@parisnanterre.fr

# Séminaire de littérature grecque 2 (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +3
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8HC04D
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://hclassiques.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Thème : Comment jouer avec le divin Homère ? Création et théorie littéraire à l'époque impériale (premiers siècles de notre ère)

On lit souvent que les épopées homériques, l'Iliade et l'Odyssée, étaient « la Bible des Grecs », tant l'influence qu'elles ont exercée sur l'ensemble de la culture grecque était importante. Malgré cette comparaison, le rapport des auteurs grecs à Homère n'était pas le même que celui des auteurs chrétiens à la Bible : l'admiration pour le plus grand des poètes a pris des formes multiples, dont beaucoup ne sont pas étrangères au jeu.

Les œuvres de l'époque impériale, en particulier celle de la Seconde Sophistique, permettent d'étudier ces multiples façons de jouer avec Homère. On s'intéressera, entre autres, à :

1/ la satire du monde d'Homère, à travers les œuvres de Lucien, bien entendu (Histoires vraies, Dialogues des morts, Dialogues marins...), mais aussi, avant elles, au Gryllos de Plutarque, où un porc donne la réplique à Ulysse pour montrer que la vie des animaux vaut mieux que celle des hommes.

2/ la déconstruction des mensonges d'Homère, qui, de façon délibérée, n'aurait pas raconté la guerre de Troie telle qu'elle s'est véritablement déroulée (Dion de Pruse, Discours troyen ou Troie n'a pas été prise ; Philostrate, Héroïkos).

Ce parcours permettra de mieux appréhender les ressorts de la création littéraire à l'époque impériale, dans son lien à Homère, mais aussi d'analyser ce que ces créations nous disent, en creux, du statut des épopées homériques, conçues comme des « versions » avec lesquelles on peut dialoguer plutôt que comme des « textes » à révéler.

En confrontant ces textes à la théorie littéraire moderne, et plus particulièrement aux notions d'intertextualité et de fiction, on essaiera aussi de réfléchir aux limites de la théorie moderne pour penser certaines œuvres antiques complexes. Le séminaire, de ce point de vue, sera utile à tout.e étudiant.e qui souhaite consolider sa maîtrise de la théorie littéraire, et confronter cette théorie à la réalité des textes.

## Objectifs

---

- analyser les jeux littéraires avec Homère à l'époque impériale

## Évaluation

---

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : L'évaluation (compte rendu critique d'un article / une publication en lien avec le thème du séminaire) porte sur l'aptitude de l'étudiant (1) à rendre compte d'un article (2 pages maximum), et (2) à adopter une posture critique vis-à-vis de cet article, notamment en confrontant de façon personnelle la méthodologie et les conclusions de cet article avec le séminaire – c'est la seconde partie de l'évaluation (5 pages maximum).
- \* Régime dérogatoire session 1 : L'évaluation (compte rendu critique d'un article / une publication en lien avec le thème du séminaire) porte sur l'aptitude de l'étudiant (1) à rendre compte d'un article (2 pages maximum), et (2) à adopter une posture critique vis-à-vis de cet article, notamment en confrontant de façon personnelle la méthodologie et les conclusions de cet article avec le séminaire – c'est la seconde partie de l'évaluation (5 pages maximum).
- \* Session 2 dite de rattrapage : L'évaluation (compte rendu critique d'un article / une publication en lien avec le thème du séminaire) porte sur l'aptitude de l'étudiant (1) à rendre compte d'un article (2 pages maximum), et (2) à adopter une posture critique vis-à-vis de cet article, notamment en confrontant de façon personnelle la méthodologie et les conclusions de cet article avec le séminaire – c'est la seconde partie de l'évaluation (5 pages maximum).

## Pré-requis nécessaires

---

Ce séminaire s'adresse à tou.te.s les étudiant.e.s qui s'intéressent à Homère, à l'histoire de la littérature grecque et à la théorie littéraire.

Il s'adresse en priorité aux étudiant.e.s qui maîtrisent le grec ancien, même à un niveau débutant : l'évaluation n'implique pas la traduction de textes (les textes abordés seront disponibles en traduction), mais le texte grec sera régulièrement regardé tout au long du séminaire.

Les étudiant.e.s qui ne maîtrisent pas le grec ancien, mais qui sont intéressé.e.s par la thématique, devront faire l'effort de suivre pendant l'examen du texte en grec ancien. Des rudiments seront donnés pour apprendre à lire le grec, pour celles et ceux qui le souhaitent.

## Compétences visées

---

- comprendre la contribution d'œuvres fondatrices (l'Iliade et l'Odyssée) à la création de nouvelles œuvres, voire de nouveaux genres littéraires

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera distribuée au début du cours.

## Contact(s)

> [Christophe Brechet](#)



# Séminaire de littérature latine 2 (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +3
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8HC05P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://hclassiques.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Le séminaire de M. Wolff continuera en 2023-2024 l'étude de l'épigramme latine dans l'Antiquité tardive. Il s'agira encore d'Ausone, mais on s'intéressera cette fois à deux œuvres assez peu étudiées, les *Caesares* et les *Epitaphia heroum*. Les *Caesares*, s'inspirant explicitement de Suétone, traitent sous diverses formes poétiques des empereurs romains de César à Élagabal. L'œuvre est inachevée. On s'intéressera notamment à la transformation générique opérée par Ausone. Les *Epitaphia heroum qui bello Troico interfuerunt* sont associés par Ausone aux *Parentalia* (recueil de trente poèmes consacrés à des parents défunts) et à la *Commemoratio professorum Burdigalensium* (commémoration de professeurs défunts qui ont enseigné à Bordeaux et/ou en étaient originaires), constituant une trilogie sur le thème du souvenir et de la mémoire. Cependant les *Epitaphia* diffèrent nettement des deux autres opuscules dans la mesure où Ausone n'y a aucune relation avec ceux dont il parle. On étudiera notamment trois aspects principaux de l'œuvre : le traitement du genre de l'épigramme littéraire ; le rapport à la source grecque ; la composition et l'ordre des pièces.

## Objectifs

---

Traduire et commenter des épigrammes latines

Saisir les spécificités du genre et en même temps sa variété selon les auteurs

## Évaluation

---

\* Régime standard session 1 - avec évaluation terminale (1 seule note) :

Une épreuve terminale (question de cours, commentaire de texte avec mise en perspective générique).

\* Régime dérogatoire session 1 :

Une épreuve terminale (question de cours, commentaire de texte avec mise en perspective générique).

\* Session 2 dite de rattrapage :

## Pré-requis nécessaires

---

connaissance du latin

## Compétences visées

---

Aboutir à une appréhension du genre de l'épigramme, latine principalement, et de ses différentes formes ; comprendre comment ce genre souple a évolué sur la durée, des origines à la Renaissance et même à l'époque moderne.

## Bibliographie

---

Étienne Robert, « Ausone ou les ambitions d'un notable aquitain », in Étienne Robert, Prete Sesto, Desgraves Louis, *Ausone, humaniste aquitain*, Bordeaux, Société des bibliophiles de Guyenne, 1986, p. 1-90 (repris dans *En passant par l'Aquitaine : recueil d'articles de Robert Étienne*, Talence, Fédération historique du Sud-Ouest, 1995, p. 421-495).

## Contact(s)

### > Etienne Wolff

Responsable pédagogique  
ewolff@parisnanterre.fr

# Poétique historique des formes littéraires (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8LF02D

## Présentation

---

Devenir écrivain.e à l'ère de la modernité. Le 19<sup>ème</sup> siècle est celui de la modernité. Mais il est aussi celui dont la littérature est faite d'abord par et pour la jeunesse. À une époque où les études générales s'arrêtent au baccalauréat et où la littérature reste encore le principal exutoire, le désir d'écrire se manifeste dès l'adolescence : le romantisme est peut-être la première culture jeune identifiable comme telle. Toute la littérature du 19<sup>ème</sup> siècle revient sur ce « devenir écrivain » auquel plusieurs générations vont rêver plus ou moins confusément : comment devient-on écrivain ? comment concilier à la fois cette ambition avec les contraintes sociales et les autres formes de réalisation individuelle ? Très concrètement, quelles sont les modalités de cet apprentissage littéraire ? Et quel est le processus qui mène de l'écriture privée, faite pour soi ou pour des intimes, à une œuvre se destinant à l'espace public ? Pour la première fois dans l'histoire littéraire, nous disposons de multiples témoignages, écrits dès la jeunesse ou rétrospectifs, de femmes et d'hommes se destinant à la littérature : car cette genèse de l'écriture est aussi un révélateur extraordinaire des inégalités de genre.

## Objectifs

---

Dans une perspective de poétique historique, ce séminaire interrogera la dynamique de la création littéraire, à la croisée de la génétique textuelle, de l'histoire culturelle et de la psychologie de l'art.

## Évaluation

---

\* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)

\* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir obtenu une Licence de Lettres ou une équivalence.

Honoré de Balzac, *Louis Lambert* (1832).

Gustave Flaubert, *Les Mémoires d'un fou* (1838).

George Sand, *Histoire de ma vie* (1855).

Dominique Fromentin, *Dominique* (1863).

Arthur Rimbaud, Poésies, *Une saison en enfer* (1870-1873).

Alfred Jarry, *Ontogénie* (1884-1891).

## Contact(s)

### > Alain Vaillant

Responsable pédagogique  
availlan@parisnanterre.fr

# Poétiques comparées (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8LF03D

## Présentation

---

### *La Bible, réservoir de mythes, hier et aujourd'hui*

Au cours de ce séminaire, on examinera la façon dont les écrivains, cinéastes et artistes utilisent les grands récits bibliques pour en modifier, enrichir ou détourner le sens. On s'attachera aux figures les plus célèbres (Caïn, Noé, Moïse, Job, Jonas...), en mettant l'accent sur les deux derniers siècles. La désacralisation qui caractérise la Modernité ouvre de nouvelles perspectives de lecture, et donc de réécriture, de la Bible : que deviennent ces récits, conçus à l'origine en fonction d'un Dieu et de sa Loi, lorsque la trame en est reprise dans un univers sans transcendance ? Certains textes seront donnés sous forme d'extraits (*Demian*, qui reprend les figures de Caïn et du fils prodigue ; « La Bibliothèque de Babel » ; *Trois désobéissances*, sur le mythe de Jonas), mais la liste des œuvres évoquées sera affinée en concertation avec les étudiants, afin d'aborder des œuvres littéraires, artistiques ou cinématographiques qui rejoignent leurs centres d'intérêt. Aucune connaissance particulière de la Bible n'est requise pour suivre cet enseignement : on présentera ce texte fondateur au début du séminaire.

## Objectifs

---

Approfondir la connaissance d'un texte fondateur et se familiariser avec les notions de réécriture des grandes figures mythiques issues de la Bible.

## Évaluation

---

\* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)

\* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

Aucune connaissance particulière de la Bible n'est requise : on présentera ce texte fondateur au début du séminaire.

## Compétences visées

---

Concevoir un exposé ou un travail écrit, selon ses propres recherches ou intérêts, en rapport avec la problématique du séminaire.

## Bibliographie

---

Borges, « La Bibliothèque de Babel » [1941], dans *Fictions*, « Folio » n° 614.

Delay, Florence, *Trois désobéissances*, Gallimard, 2004.

Hesse, Herman, *Demian* [1919/1920], « Le Livre de poche » n° 5300.

Baron, Anne-Marie (dir.), *La Bible à l'écran*, CinémAction, n° 160, Ed. Charles Corlet, 2016.

Brunel, Pierre (dir.), *Dictionnaire des mythes littéraires*, Ed. du Rocher, 1988.

Parizet, Sylvie (dir.), *La Bible dans les littératures du monde*, Ed. du Cerf, 2016.

## Contact(s)

### > Sylvie Parizet

Responsable pédagogique  
sparizet@parisnanterre.fr

# Littérature et art (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +4
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8LF04D
- > En savoir plus : <https://ufr-phillia.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

**Description :** « Littérature et art : Portraits de musiciennes dans la littérature et la peinture (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles) »

Dans une perspective intermédiaire, ce séminaire s'intéressera à la représentation des musiciennes dans la littérature et la peinture, du XVIII<sup>e</sup> siècle au début du XX<sup>e</sup> siècle. Nous étudierons des portraits d'artistes fort différents : des musiciennes de génie qui ont eu des maîtres d'exception, des musiciennes de salon qui savent exécuter correctement quelques morceaux à la mode, des musiciennes professionnelles qui donnent des cours ou qui se produisent dans des soirées, des musiciennes à qui l'on a imposé l'apprentissage de la musique ou que l'on a contrariées dans leur passion, etc. La littérature et la peinture, dans une étude croisée, ont ainsi beaucoup à nous apprendre sur les pratiques musicales féminines et sur les enjeux genrés qui entourent et codifient ces pratiques.

Œuvres au programme : Le corpus d'étude (littéraire et pictural) sera distribué sous la forme d'un dossier au début du séminaire. Nous travaillerons également sur des articles issus de la presse musicale, sur des textes théoriques sur la musique, etc.

## Objectifs

---

Ce séminaire a pour objectif de sensibiliser les étudiant.e.s aux enjeux et aux méthodes d'une approche de recherche dite intermédiaire.

Le propos du séminaire sera aussi centré autour de questions sociologiques, interrogeant le statut de la femme artiste, et adoptera une approche critique empruntée aux études sur le genre.

## Évaluation

---

\* *Session 1:* Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir obtenu une Licence de Lettres ou une équivalence.

## Compétences visées

---

Ce séminaire vise à faire acquérir aux étudiant.e.s les méthodes de recherche propres aux études intermédiales et aux études sur le genre.

Par l'étude croisée d'un corpus littéraire, pictural et musical, les étudiant.e.s enrichiront leurs connaissances en matière d'histoire littéraire et d'histoire de l'art.

## Bibliographie

---

DRINKER, Sophie, *Music and Women, The story of women in their relation to music*, (1948), Washington, Zenger Publishing Co. Inc., 1977, 323 pages.

FRAISSE, Geneviève, « Muse, ou génie ? », dans *L'accès des femmes à l'expression musicale, Apprentissage, création, interprétation : les musiciennes dans la cité*, Paris, L'Harmattan, IRCAM- Centre Pompidou, 2005, p. 19 à 26.

GÉTREAU, Florence, « Les images de pianistes en France, 1780-1820 », dans *Le pianoforte en France 1780-1820, Musique-Images-Instruments*, Revue française d'organologie et d'iconographie musicale, Paris, CNRS Éditions, 2010, p. 136 à 149.

GÉTREAU, Florence, *Voir la Musique : Les sujets musicaux dans les œuvres d'art du XVIe au XXe siècle*, Musée départemental de l'Abbaye de Saint-Riquier, 2009, 154 pages.

GÉTREAU, Florence, *Voir la musique*, Paris, Citadelles & Mazenod, 2017, 415 pages.

GREEN, Lucy, *Music, Gender, Education*, Presses universitaires de Cambridge, 1997, 282 pages.

JUNOD, Philippe, *La Musique vue par les peintres*, Lausanne, Edita S.A., 1988, 143 pages.

LAUNAY, Florence, « L'éducation musicale des femmes au XIX<sup>e</sup> siècle en France, entre art d'agrément, accès officiel à un enseignement supérieur et professionnalisation », dans *Genre et Éducation, Former, se former, être formé au féminin*, sous la direction de Bernard Bodinier, Martine Gest, Marie-Françoise Lemonnier-Delpy et Paul Pasteur, Publications des universités de Rouen et du Havre, 2009, p. 203 à 210.

LAUNAY, Florence, *Les compositrices en France au XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Fayard, 2006, 544 pages.

PISTONE, Daniele, *Le Piano dans la littérature française des origines jusqu'en 1900*, Lille, atelier des reproductions des thèses, 1975, 594 pages.

REICH, Nancy B. « Women as Musicians : A Question of Class », dans SOLIE, Ruth A. (dir), *Musicology and Difference, Gender and sexuality in Music Scholarship*, Presses universitaires de Californie, 1993, p. 125 à 146.

TIBI, Laurence, *La lyre désenchantée, L'instrument de musique et la voix humaine dans la littérature française du XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Honoré Champion, 2003, 624 pages.

TILLARD, Françoise, « Fanny Hensel-Mendelssohn : élitisme et assimilation », dans GREEN, Anne- Marie et RAVET, Hyacinthe (dir.), *L'accès des femmes à l'expression musicale, Apprentissage, création, interprétation : les musiciennes dans la cité*, Paris, L'Harmattan, IRCAM-Centre Pompidou, 2005, p. 52 à 56.

## Contact(s)

> [Amandine Lebarbier](#)



# Littérature et sciences humaines (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L8LF05D
- > En savoir plus : <https://ufr-phillia.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Ce cours prolongera la réflexion sur les intersections, les concurrences et les confrontations entre la littérature et les sciences humaines, dans leur capacité réciproque à rendre compte du réel. Le texte anthropologique et le texte littéraire fournissent des points d'observation privilégiés, dans la mesure où ils affrontent avec des moyens et des objectifs différents, une problématique commune, la construction d'un savoir sur le monde.

Nous essayerons de comprendre comment et pourquoi ce débat, ouvert de manière simultanée par les écrivains et les anthropologues depuis les années 30, continue aujourd'hui d'alimenter la réflexion sur l'œuvre littéraire, ses formes et ses enjeux, comme sur la validité du discours scientifique.

Cette année, le cours se fondera sur le texte de Michel Leiris, *L'Afrique fantôme*, un texte qui nous permettra d'explorer deux zones de contact entre l'anthropologie et la littérature : la représentation du rituel et le théâtre et la question épineuse de l'objet ethnographique et l'œuvre d'art. Le séminaire intégrera deux séances au musée du Quai Branly, qui hérita des objets rapportés (volés?) par l'expédition Dakar/Djibouti, qui sert de support à l'ouvrage de M. Leiris

## Objectifs

---

L'objectif de ce cours est triple. Il s'agit dans un premier temps d'initier les futurs chercheurs en littérature comparée au travail transdisciplinaire qui en est l'une des caractéristiques essentielles, en privilégiant une mise en relation entre les sciences humaines et la littérature. En deuxième lieu, le cours ouvre la perspective d'une étude de textes que l'on ne classe pas d'emblée comme textes appartenant strictement au champ littéraire (littérature scientifique, compte rendu, récits de voyage,., essai). Enfin, il s'agit d'aborder quelques ouvrages théoriques, hors de la critique littéraire *stricto sensu*, qui cependant font aujourd'hui partie du bagage théorique nécessaire au chercheur.

## Évaluation

---

\* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)

\* Session 2 dite de rattrapage : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

Aucune connaissance spécifique en anthropologie n'est nécessaire pour aborder ce cours. Il est cependant conseillé de se familiariser avec quelques grandes figures des sciences humaines ( Michel Foucault, Claude Lévi-Strauss ou Michel de Certeau).

## Compétences visées

---

Initiation à la recherche en littérature comparée

## Bibliographie

---

Textes au programme :

Michel Leiris, *L'Afrique fantôme*, (1934), Paris, Tel Gallimard, 1981.

*Une bibliographie complémentaire sera fournie au premier cours.*

## Contact(s)

> **Jean-claude Laborie**

Responsable pédagogique

[jlaborie@parisnanterre.fr](mailto:jlaborie@parisnanterre.fr)

# Espagne du Siècle d'Or

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8EESOD

## Présentation

---

Literatura y sociedad en la España del Siglo de Oro : el honor conyugal y la ley de la sangre

Dans la suite des réflexions menées au premier semestre, on privilégiera, au second, l'analyse de quelques grands textes où l'honneur apparaît comme un puissant ressort de la fiction, tout particulièrement quand celle-ci traite de l'honneur conjugal.

## Objectifs

---

- approfondir les savoirs liés à la connaissance de l'Espagne des XVIe et XVIIe siècles
- mobiliser, organiser, analyser diverses ressources documentaires en vue de l'élaboration d'un savoir critique
- apprendre à travailler en groupe, à prendre la parole

## Évaluation

---

- \* Contrôle dérogatoire : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)

## Pré-requis nécessaires

---

Espagnol C1, français C1

## Bibliographie

---

Textes :

Lope de Vega, *La desdicha por la honra et La más prudente venganza* (in *Novelas a Marcia Leonarda* : ed. Cátedra, 2002, pp. 179-231, ou ed. Francisco Rico, Alianza Editorial, 1968, pp. 73-105 ; ou ed. M. Presotto, Castalia (en ligne :

<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=13429> )

Lope de Vega, *Peribáñez y el Comendador de Ocaña*, ed. J. M. Marín, Madrid, Cátedra, 1982 (Letras Hispánicas) (en ligne :

<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=7938> )

D'autres textes et documents seront proposés au cours du séminaire (photocopiés, ou accessibles en ligne), pour les travaux des étudiants.

### Études

Castro, Américo, « Algunas observaciones acerca del concepto del honor en los siglos XVI y XVII », *Revista de Filología Española*, 3, 1916, pp. 1-50 ; pp. 357-386.

—, *De la edad conflictiva (el tema de la honra en España y en su literatura)*, Madrid, Taurus, 1961, 1963 (2a ed.).

Chauchadis, Claude, « Honor y Honra o cómo se comete un error en lexicología », *Criticón*, 17, 1982, pp. 67-87.

—, *Honneur, morale et société dans l'Espagne de Philippe II*, CNRS, 1984.

Jones, C., « Spanish Honor as historical Phenomenon, convention and artistic Motive », *Hispanic Review*, 33, 1965, 32-39.

Maravall, José Antonio, *Teatro y literatura en la sociedad barroca*, Madrid, 1972, puis Barcelona, Critica, 1990.

Oostendorp, H. Th., *El conflicto entre el honor y el amor en la literatura española hasta el siglo XVII*, La Haye, 1962.

Peristiany, J.-G. (dir.), *El concepto del honor en la sociedad mediterránea*, pref. de Julio Caro Baroja, Barcelona, Labor, 1968.

Menéndez Pidal, Ramón, "Del honor en el teatro español", dans *De Cervantes y Lope de Vega*, Buenos Aires, Espasa Calpe, 1945 (3a ed).

Pitt-Rivers, Julián, et J. G. Peristiany, eds., *Honor y gracia*, Madrid, Alianza, 1993 [notamment Julio Caro Baroja, "Religión, visiones del mundo, clases sociales y honor durante los siglos XVI y XVII en España", pp. 124-138].

## Contact(s)

### > Christophe Couderc

Responsable pédagogique  
ccouderc@parisnanterre.fr

# Littérature, civilisation et arts visuels de l'Espagne contemporaine

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ELCAD

## Présentation

---

Le dessin de presse espagnol

Ce séminaire a pour objectif l'étude des dessins de presse en Espagne, en tant que « représentations collectives propres à une société ». Est-il encore utile aujourd'hui de dire qu'il faut prendre les dessins de presse au sérieux ? Parfois, l'humour est présent, parfois non. Les idées politiques sont, elles, de plus en plus visibles, au point de donner à ces dessins une valeur comparable à un éditorial. Le dessin de presse est en effet un lieu curieux, un concentré d'opinions. Sans être simpliste, il prend de vitesse les chroniques et les éditoriaux. En matière de dessin de presse, on connaît en Espagne de grands noms, tels que Chumy Chúmez, Forges ou El Roto. Celui qui signe ces dessins le fait dans un contexte, il est lui-même une partie de ce contexte, avec son parcours personnel, ses engagements et ses opinions. Le dessin est la résultante de tout cela, une situation, une histoire, une sensibilité, une image chargée de divers éléments agglutinés, quelques traits et quelques mots.

Dans le cadre de ce séminaire, nous allons étudier et échanger sur les dessins, les lieux de publication et les auteurs. Nous parlerons aussi de la réception des dessins, sous la forme de la censure. Pour comprendre le dessin de presse, il faut donc prendre en compte le pays, la presse, les lois, les dessinateurs et les contextes. Cette forme d'expression est aujourd'hui très abondante et souvent disponible en ligne. Nous allons travailler ensemble sur ces questions avant de vous inviter à vous lancer dans une première recherche personnelle sur le sujet.

## Objectifs

---

- Approfondir la méthode d'analyse d'images.
- Comprendre les enjeux d'un système de représentation.
- Mettre en relation un contexte et des signes.
- Apprendre à présenter les résultats d'une recherche à l'oral et à l'écrit.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : exposé oral et dossier écrit sur un sujet choisi en accord avec l'enseignant.
- \* **Contrôle dérogatoire** : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)

Espagnol C1, français C1

## Bibliographie

---

Blanco Mercedes (Ed.), *Satire politique et dérision : Espagne, Italie, Amérique latine*, Lille : Ed. du Conseil scientifique de l'Université Charles-de-Gaulle, 2003.

Chaput Marie-Claude (coord.), Manuelle Peloille (coord.), *Humor y política en el mundo hispánico contemporáneo*, Paris, PILAR : Université Paris X-Nanterre : 2006

Delporte Christian, *Les crayons de la propagande. Dessinateurs et dessin politique sous l'Occupation*, Paris, CNRS-Editions, 1993.

Gervereau Laurent, *Voir, comprendre, analyser les images*, Paris : Ed. La Découverte, 2004.

## Contact(s)

### > Francois Malveille

Responsable pédagogique

fmalveil@parisnanterre.fr

# Amérique hispanique : civilisation

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8EAHCD

## Présentation

---

Résister, participer, contester : une histoire politique de l'Amérique latine aux XX<sup>ème</sup> et XXI<sup>ème</sup> siècles

L'histoire des sociétés contemporaines latino-américaines peut être observée sous le prisme de l'action collective. Des révolutions aux *cacerolazos*, des *comedores populares* aux budgets participatifs, en passant par les performances actuelles diffusées sur les réseaux sociaux, nombreuses et diverses sont les formes d'expression collective des habitants dans les pays de la région depuis les années 1960. Ce séminaire, qui prend comme point de départ la révolution cubaine, analyse ces mobilisations via l'étude de différents supports, parmi lesquels une place centrale est réservée aux sources primaires : articles de presse, discours et textes institutionnels, photographies, extraits de films ou vidéos en ligne, seront mobilisés pour rendre compte d'une histoire politique extrêmement riche et complexe.

## Objectifs

---

- \* Sur le plan théorique : l'étude des formes d'action collective permet non seulement de comprendre les relations qui s'établissent entre les populations et l'État dans des contextes historiques différents, mais aussi de mieux saisir l'évolution du rapport au politique et des revendications. L'observation de ces formes d'action mettra ainsi en évidence tant des phénomènes traditionnels tels que la marginalité urbaine, le clientélisme ou encore le populisme, mais aussi l'émergence de nouveaux acteurs politiques comme les communautés indiennes ou les femmes par exemple, « minorités » de plus en plus actives et visibles à différents échelons, du local au transnational.
- \* Sur le plan méthodologique : construire un raisonnement argumenté à partir de l'analyse croisée de sources diverses ; apprentissage de la méthodologie de la recherche scientifique

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un exposé oral et un dossier écrit sur un sujet ou un ouvrage choisi en accord avec l'enseignant.
- \* **Contrôle dérogatoire** : présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable).

## Pré-requis nécessaires

---

## Bibliographie

---

(Lors de la première séance, une bibliographie complète sera remise)

BERGÈS Karine, BURGOS-VIGNA Diana, YUSTA Mercedes, LUDEC Nathalie (dir.), *Résistantes, militantes, citoyennes. L'engagement politique des femmes aux XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles*, Rennes, PUR, 2014.

BOISARD Stéphane, ENDERS Armelle, VERDO Geneviève, L'Amérique latine des régimes militaires, in *Vingtième siècle*, n°105, janvier-mars 2010, Presses de Sciences Po, Paris.

<https://www.cairn.info/revue-vingtieme-siecle-revue-d-histoire-2010-1.htm>

DABÈNE Olivier, *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Paris, Armand Colin, 9<sup>e</sup> édition, 2020.

DABÈNE Olivier, *Atlas de l'Amérique latine*, Paris, Autrement, édition 2019.

MARQUES-PEREIRA Berengère, GARIBAY David, *La politique en Amérique latine*, Paris, Armand Colin, 2011.

VAYSSIÈRE Pierre, *Les révolutions d'Amérique latine*, Seuil,

## Contact(s)

> **Diana Burgos vigna**

Responsable pédagogique

diana.bv@parisnanterre.fr

# Littérature hispano-américaine

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ELHAD

## Présentation

---

Les formes brèves et l'engagement militant : le cas du projet *i Basta ! Mujeres contra la violencia de género*

Ce séminaire a pour objectif d'interroger – à partir de l'exemple du projet collaboratif *iBasta!* – le lien entre d'un côté le texte court, dans le cadre précis et particulier d'une anthologie collective, et, de l'autre côté engagement politique militant contre la violence de genre.

## Objectifs

---

Les objectifs sont de deux ordres :

- Approfondir ses connaissances des formes de la fiction, au-delà du seul roman. Les formes brèves ont leurs propres langues et langages ; encore faut-il savoir comment le décrypter, l'analyser et le commenter.
- Il s'agira d'apprendre à construire une réflexion approfondie et argumentée depuis les exercices académiques de la dissertation, de l'explication de texte et de la leçon.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : exposé oral et dossier écrit sur un sujet ou un ouvrage choisi en accord avec l'enseignant
- \* **Contrôle dérogatoire** : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable)

## Pré-requis nécessaires

---

Espagnol C1, français C1

## Bibliographie

---

*iBasta! + de 100 mujeres contra la violencia de género* (ed. Pía Barros), Santiago de Chile, Asterión, 2012.

*iBasta! Cien mujeres contra la violencia de género* (eds. Miriam Di Gerónimo – Fabián Vique), Buenos Aires, Macedonia Ediciones, 2013.

*Basta – 100 mujeres contra la violencia de género* (ed. Christina Felipe Vidal), Lima, Estruendo Mudo, 2012.

Amor Arelis Hernández Peñaloza, «El lector de microrrelatos construye pensamiento crítico: ¡Basta! Contra la violencia de género», *Escenarios para el desarrollo del pensamiento crítico* (ed. Eugenia Varela Sarmiento), Bogotá, Universidad de La Salle, p. 107-144.

David Lagmanovich, « Márgenes de la narración: el microrrelato hispanoamericano », *Chasqui*, XXIII, 1, p. 29-43.

Sara Losada Coca, «Microficciones que gritan basta: el fenómeno de la proliferación de antologías de microrrelatos contra la violencia de género.» *Plesiosaurio*, vol. 1, no. 11, 2019, p. 47-66.

Alain Montandon, *Les formes brèves*, Paris, Classiques Garnier, « Théorie de la littérature », 2018.

Gabriela Mora, *En torno al cuento: De la teoría general y de su práctica en Hispanoamérica*, Buenos Aires, Danilo Alberto Vergara, 1993.

Laura Pollastri, «Una escritura de lo intersticial: Las formas breves en la narrativa hispanoamericana contemporánea», *El puente de las palabras: homenaje a David Lagmanovich* (ed. Inés Azar), Washington ; Organización de los Estados Americanos, 1994, p. 341-352.

Enrique Pupo-Walker, *El cuento hispanoamericano*, Madrid, Castalia.

Bernard Roukhomovsky, *Lire les formes brèves*, Paris Armand Colin, « Lettres Sup. », 2005.

Ángel Rama, *La ciudad letrada*, Montevideo, Arca, 1995.

Jacques Rancière, *Politique de la littérature*, Galilée, 2007

## Contact(s)

### > Caroline Lepage

Responsable pédagogique  
c.lepage@parisnanterre.fr

# UE S'investir pour son université et dans son projet professionnel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 1.5

## Liste des enseignements

---

- Participation à la vie d'un des laboratoires Master LLCE
- Participation à la vie associative

# Participation à la vie d'un des laboratoires Master LLCE

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ALABD

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de s'initier au monde de la recherche en participant aux activités du CREA (centre de recherches en études anglophones) <https://crea.parisnanterre.fr/le-centre-de-recherches-anglophones-652664.kjsp>, soit en assistant à une conférence par semestre, soit en assistant à un webinaire de l'établissement soit à un séminaire/webinaire hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer, soit en aidant un des chercheurs du CREA à l'organisation d'une activité de recherche (journée d'étude ou conférence). L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages présentant l'activité suivie et le bénéfice retiré par l'étudiant-e pour son travail personnel.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s au monde de la recherche, au discours universitaire et aux enjeux de la recherche collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle dérogatoire** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage

# Participation à la vie associative

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de participer aux activités d'une des associations présentes sur le campus de Paris Nanterre ou hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer. L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s aux réalités de la vie sociale et collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages, accompagné de réflexions sur l'expérience, remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle terminal** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages, accompagné de réflexions sur l'expérience, remis au directeur de recherche ou maître de stage

# UE Maîtriser un domaine et ses méthodes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 21.0

## Liste des enseignements

---

- Méthodologie : Cultures-mondes
- Littératures
- Civilisations : Cultures et sociétés
- Traduction
- Cultures de l'image
- Linguistique : Language & Society

# Méthodologie : Cultures-mondes

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9AMETD

## Présentation

---

A partir de différentes aires culturelles (anglophone, germanophone, hispanophone, italoophone, lusophone) le séminaire s'intéressera à la mondialisation dans ses aspects linguistiques et culturels ainsi qu'à la circulation des objets culturels, des savoirs et des humains (traduction, translittération, transparence et opacité des codes, transculturalité, mobilités humaines). Le cadre de travail combinera une approche historique de la redéfinition des lignes de partage héritées de la période coloniale dans la phase néo-coloniale, à une réflexion sur la mondialité et ses enjeux politiques, culturels, linguistiques et épistémiques. Les différentes perspectives critiques permettront de faire émerger l'opacité culturelle résiliente qui perdure par-delà les facteurs d'homogénéité du monde contemporain (hégémonies linguistiques et standardisation des modes de production, impérialisme économique et politique). La réflexion se portera également sur les enjeux de la construction du savoir et les enjeux de la mémoire collective. Le séminaire, à caractère interdisciplinaire et transversal, est structuré en 9 conférences de 2h, dispensées par des enseignants-chercheurs de disciplines et domaines différents.

## Évaluation

---

Contrôle continu

Le cours sera évalué par un compte-rendu portant sur au moins trois conférences traitant d'aires culturelles différentes.

Contrôle terminal

Le cours sera évalué par un compte-rendu portant sur au moins trois conférences traitant d'aires culturelles différentes.

## Bibliographie

---

Repères bibliographiques

Boaventura de Souza Santos. Epistémologies du sud. Mouvements citoyens et polémique sur la science. (Trad). Paris Desclée de Brouwer. 2016

Contarini S.; Joubert C., Moura J.M., Penser la différence culturelle du colonial au mondial : Une anthologie transculturelle, Paris, Mimésis, 2019

Glissant, Edouard. Introduction à une Poétique du divers. Paris : Gallimard : 1996.

McLuhan, Marshall and B.R. Powers. The Global Village: Transformations in World, Life and Media in the 21 st Century. New York: Oxford University Press, 1989.



# Cultures de l'image

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9AIMGD

## Présentation

---

Cours suspendu en 2023-2024

## Contact(s)

> **Emily Eells**

Responsable pédagogique  
eeells@parisnanterre.fr

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9ALIND

## Présentation

---

This seminar aims to involve Master's students in research on the acquisition of English as a mother tongue by young preschool children. It will first of all raise students' awareness of the issues related to the cognitive and linguistic developmental paths that lead very young children (between 1 and 7 years old) to acquire their native language system. It will also introduce the students to the different methods of investigation on this topic : collection and annotation of longitudinal child language corpora. Students will be expected to observe and make quantitative and qualitative analyses of authentic longitudinal corpora of children filmed in natural settings over several years, notably those in the CHILDES database (accessible to all researchers here: <https://childes.talkbank.org/access/>), but also a large video-taped corpus of two young English-speaking children which has not yet been transcribed.

Ce séminaire vise à inclure les étudiants de Master dans une démarche de recherche sur les processus d'acquisition de l'anglais en tant que langue maternelle par les jeunes enfants préscolaires. Il s'agira d'abord de sensibiliser les étudiants aux :

- problématiques associées à la recherche des chemins développementaux (cognitifs, linguistiques) qui amènent le très jeune enfant (entre 1 an et 7 ans) à acquérir son système de langue
- différentes méthodes de la recherche en acquisition : observation du langage spontané en milieu naturel ; collecte, annotation, analyses quantitatives et qualitatives de corpus longitudinaux de langage enfantin.

Les étudiants seront amenés à observer des corpus longitudinaux authentiques d'enfants filmés en milieux naturel sur plusieurs années, notamment ceux de la base de données CHILDES accessible à tous les chercheurs ici: <https://childes.talkbank.org/access/>, mais aussi un gros corpus filmé non encore transcrit de 2 jeunes enfants anglophones Ellie et Stephen (<https://childes.talkbank.org/access/Eng-UK/Sekali.html>). Ils seront initiés à la transcription et au codage de ces corpus, ainsi qu'à l'analyse quantitative et qualitative d'extraits de corpus visant à l'observation de l'émergence et de l'évolution de certaines formes linguistiques chez ces enfants anglophones.

## Objectifs

---

A l'issue de ce cours, les étudiants connaîtront plusieurs approches théoriques et pourront comprendre les enjeux linguistiques et psycholinguistique de l'acquisition d'une langue maternelle.

A l'issue de ce cours, les étudiants pourront lire un article scientifique sur les problématiques travaillées en cours et en discuter. Ils sauront faire la transcription d'un corpus vidéo dans le logiciel CLAN et concevoir une grille d'annotation. Ils sauront faire une analyse linguistique quantitative et qualitative de corpus d'enfants en cours d'acquisition de leur langue maternelle.

## Évaluation

---

Formule standard session 1 - Contrôle continu : La note finale est la moyenne des notes obtenues pour :

Un travail d'équipe à présenter à l'oral (au choix : a- transcription d'un extrait de corpus anglophone dans CLAN ; b- analyse quantitative ; c- analyse qualitative ; d- rapport et discussion d'un article scientifique sur le sujet) (50%)  
une épreuve sur table en 2h : au choix une analyse quantitative ou une analyse qualitative de l'emploi d'un marqueur linguistique dans un corpus d'enfant anglophone (50%)

Formule dérogatoire session 1 : une épreuve sur table en 2h : annotation et analyse linguistique de l'emploi d'un marqueur linguistique dans un extrait de corpus d'enfant anglophone

Session 2 : une épreuve sur table en 2h : annotation et analyse linguistique de l'emploi d'un marqueur linguistique dans un extrait de corpus d'enfant anglophone

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais B1

Français B1

## Compétences visées

---

A l'issue de ce cours, les étudiants pourront lire un article scientifique sur les problématiques travaillées en cours et en discuter. Ils sauront utiliser le logiciel CLAN ; faire des requêtes automatisées dans des corpus longitudinaux et faire la transcription d'un corpus vidéo dans le logiciel CLAN. Ils sauront faire une analyse linguistique quantitative et qualitative de corpus d'enfants en cours d'acquisition de leur langue maternelle.

## Examens

---

Formule dérogatoire session 1 : une épreuve sur table en 2h : annotation et analyse linguistique de l'emploi d'un marqueur linguistique dans un extrait de corpus d'enfant anglophone

Session 2 : une épreuve sur table en 2h : annotation et analyse linguistique de l'emploi d'un marqueur linguistique dans un extrait de corpus d'enfant anglophone

## Bibliographie

---

Clark E. V., 2002. *First language acquisition*, Cambridge : Cambridge University Press.

Clark, E., 2001. Emergent categories, in M. Bowerman & S. C. Levinson (eds.), *Language acquisition and conceptual development*, Cambridge University Press.

Diessel, H., 2004. *The Acquisition of Complex Sentences*. Cambridge: Cambridge

Ingram D., 1989. *First language acquisition: method, description and explanation*. Cambridge: CUP.

MacWhinney B., 1991. *The CHILDES project : tools for analysing talk*, Hillsdale, NJ : Erlbaum.

Morgenstern A. et Parisse. C. (eds), 2017. *Le langage de l'enfant: de l'éclosion à l'explosion*. Presses Sorbonne Nouvelle.

Sekali, M. (2012) (ed). *First language acquisition of French grammar (from 10 months to 4 years old)*, *Journal of French Language Studies*, n°22 (1), Cambridge University Press.

- Sokolov J., Snow C. E., 1994. *Handbook of research in language development using CHILDES*, Hillsdale, NJ : Lawrence Erlbaum Associates.
- Tomasello M., Bates E. (eds.), 2001. *Language development : the essential readings*, Oxford : Blackwell.
- Tomasello, A., 2003. *Constructing a language. A usage-based theory of language acquisition*. Harvard University Press.
- Tomasello, M. 2006. Construction grammar for kids, *Constructions*, Special volume 2006/1. <https://journals.linguisticsociety.org/elanguage/constructions/article/download/26/26-84-1-PB.pdf>
- Veneziano E., 2000. Interaction, conversation et acquisition du langage dans les trois premières années, in M. Kail et M. Fayol, *L'acquisition du langage*, vol. 1 : *Le langage en émergence : de la naissance à trois ans*, 232-265, Paris : PUF.
- Vygotsky, L.S., 1934. *Thought and Language*, Cambridge, MA, The M.I.T. Press, (réed. 1985)
- CHILDES Database: <https://chilDES.talkbank.org/access/>
- Sekali corpus (Ellie and Stephen): <https://chilDES.talkbank.org/access/Eng-UK/Sekali.html>
- Projet COLAJE: <http://colaje.scicog.fr/index.php>
- téléchargement du logiciel gratuit CLAN obligatoire: <http://dali.talkbank.org/clan/> + tutoriel : <https://talkbank.org/manuals/CLAN.pdf>

## Contact(s)

### > Martine Sekali

Responsable pédagogique  
sekali@parisnanterre.fr

# UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 4.5

## Liste des enseignements

---

- EAD Banque de séminaires Sg
  - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du Moyen Âge Sg EAD
  - Séminaire thématique EAD: Images des mondes anciens et médiévaux
  - Séminaire interdisciplinaire des mondes anciens et médiévaux 2 (EAD)
  - Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du monde grec Sg EAD
  - Humanités numériques 3. Textuals analysis (EAD)
  - Séminaire de littérature grecque 3 (EAD)
  - Séminaire de littérature latine 3 (EAD)
  - La fabrique des oeuvres (EAD)
  - Formes et mythes (EAD)
  - Littérature et culture de l'imprimé (EAD)
  - Ecriture et création (EAD)
  - Culture, littérature et société (Amérique hispanique)
  - Littératures
  - Civilisations : Cultures et sociétés
  - Cultures de l'image

# EAD Banque de séminaires S9

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Composante : Université Paris Nanterre (UPN)
- > Code ELP : 4U9BSEMD

## Présentation

---

Voir l'offre de l'établissement en sciences sociales

## Liste des enseignements

---

- Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du Moyen Âge S9 EAD
- Séminaire thématique EAD: Images des mondes anciens et médiévaux
- Séminaire interdisciplinaire des mondes anciens et médiévaux 2 (EAD)
- Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du monde grec S9 EAD
- Humanités numériques 3. Textuals analysis (EAD)
- Séminaire de littérature grecque 3 (EAD)
- Séminaire de littérature latine 3 (EAD)
- La fabrique des oeuvres (EAD)
- Formes et mythes (EAD)
- Littérature et culture de l'imprimé (EAD)
- Ecriture et création (EAD)
- Culture, littérature et société (Amérique hispanique)
- Littératures
- Civilisations : Cultures et sociétés
- Cultures de l'image

# Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du Moyen Âge S9 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H9RV01D

## Présentation

---

Le séminaire aborde l'histoire et l'actualité de la recherche en archéologie et en histoire de l'art du Moyen Âge par des études de cas présentées en séminaire ou lors de journées d'études. Les séances des interventions sont pilotées par les enseignants du Département d'histoire de l'art et d'archéologie qui présentent leur propre recherche ou des aspects historiographiques ou thématiques non encore abordés depuis la licence ou dans le cadre de séances interuniversitaires organisées avec les universités de Paris 1 Panthéon Sorbonne ou de Paris Sorbonne.

Des spécialistes (doctorants, jeunes docteurs, enseignants chercheurs ou professionnels de la Recherche, de la Culture ou du Patrimoine) peuvent être invités en fonction des thématiques abordées. En fonction des thèmes et de l'accessibilité, les étudiants peuvent être invités à assister à des rencontres scientifiques.

Lors de ces séances, les étudiants en Master 2 en Histoire de l'art ou en Archéologie présentent l'état de leur recherche. Ils pourront si les conditions sanitaires le permettent et s'ils le souhaitent, organiser entre eux une des séances du semestre autour d'un thème commun. Le programme précis des séances sera donc présenté et finalisé en début de semestre puis affiché sur cours en ligne.

## Objectifs

---

Le séminaire accompagne les étudiants dans leur réflexion critique dans la formulation de leurs problématiques et le traitement des corpus qu'ils mettent en œuvre pour leur mémoire ainsi que sur les documentations, les thématiques et les théories développées par les médiévistes. Il vise à les introduire à l'exercice du débat et de la confrontation scientifique grâce aux échanges lors des séances.

## Évaluation

---

Formule standard session 1 : exercice écrit ou oral selon la spécialité de l'étudiant

## Pré-requis nécessaires

---

Conditions générales Master 2 d'archéologie et Sciences de l'archéologie, Master 2 Histoire de l'art, Master 2 Histoire de l'art à distance, Master 2 de préparation aux concours du patrimoine.

A vocation à faire partie de la banque de séminaires de Nanterre.

## Compétences visées

---

*Une compétence disciplinaire* : Maîtriser les tenants de la recherche dans les domaines de l'archéologie ou de l'histoire de l'art du Moyen Âge.

*Une compétence transversale* : Capacité à rédiger un rendu synthétique et critique, développer une expérience d'animation de la recherche selon une approche critique.

## Examens

---

Pour les étudiants dont le mémoire porte sur la période médiévale, l'évaluation se fait par une présentation orale de leur recherche, selon une forme traditionnelle *d'un exposé d'une heure*. Les étudiants en EAD n'y sont pas tenus ; ils peuvent le faire s'ils le souhaitent mais devront se rendre disponibles (éventuellement par visio) pour la séance en présentiel. Ces étudiants EAD devront se manifester très rapidement au début du semestre auprès de madame Boissavit-Camus et de l'enseignant encadrant leur mémoire. Pour la session 2, l'évaluation des étudiants médiévistes est identique à celle des autres étudiants présentiel et EAD selon leur statut.

Pour les étudiants ne faisant pas de mémoire sur la période médiévale et pour les étudiants médiévistes qui n'auraient pas choisi de présenter leur recherche lors d'une séance du séminaire, l'évaluation se fait pour la session 1, sous la forme de 8 comptes-rendus critiques sur les interventions mises en ligne (captation, pdf ou tout autre format) et laissées au choix des étudiants, sachant qu'une séance peut contenir plusieurs interventions. Les comptes-rendus sont transmis en un seul pdf, en fin de semestre à madame Boissavit-Camus. Pour la session 2, l'évaluation consiste en le même exercice. Pour les étudiants qui auraient échoué à la première session, ils devront reprendre leurs comptes rendus pour les améliorer en tenant compte des remarques de la session 1.

## Bibliographie

---

Bibliographie fournie au fil des séances

## Ressources pédagogiques

---

Espace ouvert de cours en ligne (informations diverses, documents, bibliographie complémentaire, consignes)

## Contact(s)

> **Panayota Volti**

Responsable pédagogique

> **Chrystelee Blondeau**

Responsable pédagogique  
cblondeau@parisnanterre.fr

> **Veronique Boucherat**

Responsable pédagogique  
vboucherat@parisnanterre.fr

> **Mathieu Linlaud**

Responsable pédagogique  
mlinlaud@parisnanterre.fr

# Séminaire thématique EAD: Images des mondes anciens et médiévaux

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H9RD02D

## Présentation

---

### Images des mondes anciens et médiévaux

Ce séminaire thématique est destiné à faire état des principaux axes de la recherche actuelle sur l'image des mondes anciens et médiévaux à partir d'un bilan historiographique problématisé et à présenter l'évolution des méthodes d'analyse dans le domaine iconographique. On s'attachera plus particulièrement à mettre en évidence la relation entre l'image et son support, sa matérialité, les conditions et l'environnement de sa production, ainsi que les messages de nature sociétale qu'elle peut véhiculer.

Un intérêt particulier va être également porté sur l'articulation entre image et pouvoir selon différents angles d'approche, à partir de présentations synthétiques ou d'études de cas. Seront ainsi envisagées les permanences et les évolutions de l'iconographie du pouvoir à travers l'étude de figures historiques, légendaires ou allégoriques (attitudes, gestuelle, vêtements, attributs) et de thèmes, religieux et profanes, renvoyant au pouvoir temporel aussi bien que spirituel (judiciaire, législatif, militaire, thaumaturgique, etc.). Au-delà de la représentation du pouvoir dans les images, c'est aussi l'expression du pouvoir par les images mêmes qui sera questionnée à travers l'examen de leur distribution dans l'espace public, civil comme sacré, de leurs usages et des significations qui leur étaient associées.

## Objectifs

---

Approche problématisée, croisée et contextualisée d'un champ documentaire fondamental en histoire de l'art ; explorer et comparer les concepts et les méthodes qui président à l'analyse de l'image et à son interprétation.

## Évaluation

---

Session 1

Travail personnel : compte-rendu écrit de séances du séminaire et/ou d'articles en lien avec les thèmes abordés.

Session 2

Travail personnel : compte-rendu écrit de séances du séminaire et/ou d'articles en lien avec les thèmes abordés.

## Pré-requis nécessaires

---

Étudiants en M1 Histoire de l'art présentiel et à distance, en Archéologie, en Anthropologie ; étudiants venant d'autres formations, le dossier étant examiné et validé par la Commission pédagogique du Master Histoire de l'art.

## Compétences visées

---

Savoir appliquer des méthodes d'analyse de l'image dans un champ de recherche thématiquement ciblé et mettant en relation plusieurs aires culturelles durant l'Antiquité et le Moyen Âge. Stimuler l'enrichissement d'une culture iconographique actualisée.

## Examens

---

Cf. Évaluation

## Bibliographie

---

Une bibliographie complète sera fournie lors du semestre.

## Ressources pédagogiques

---

Sur Coursenligne

## Contact(s)

> **Claude Pouzadoux**

Responsable pédagogique  
pouzadoc@parisnanterre.fr

> **Chrystele Blondeau**

cblondeau@parisnanterre.fr

> **Valerie Ruf-fraissinet**

valerie.rf@parisnanterre.fr

# Séminaire interdisciplinaire des mondes anciens et médiévaux 2 (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4H9AR05D

## Présentation

---

### *Représenter l'autre*

Le Séminaire interdisciplinaire des Mondes anciens et médiévaux portera cette année sur le thème de l'autre. Quatre formes d'altérité seront abordées : les représentations de l'étranger, des figures féminines, de l'animal et des dieux/de Dieu. Ces représentations seront analysées sous les angles historique (4 séances d'histoire grecque), visuel (4 séances sur le Moyen-Âge occidental et byzantin) et littéraire (4 séances sur la poésie latine).

## Objectifs

---

Le séminaire propose une introduction à la recherche en lien avec le thème de l'altérité dans le monde antique et médiéval. Il s'agira d'éclairer la construction et la représentation de l'autre à travers l'étude croisée de sources variées, à l'articulation entre création artistique et pratiques sociales.

## Évaluation

---

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : devoir à rendre en fin de semestre.
- \* Régime dérogatoire session 1 : devoir à rendre en fin de semestre.
- \* Session 2 dite de rattrapage : devoir à rendre en fin d'année.

## Pré-requis nécessaires

---

Pré-requis nécessaires: être titulaire d'une Licence ou d'un M1 en sciences humaines. La connaissance du grec et du latin n'est pas nécessaire.

## Compétences visées

---

Compétences visées:

\* Maîtriser les problématiques liées à l'étude de l'autre et de ses représentations dans l'Antiquité et au Moyen-Âge.  
Savoir interroger différents types de sources et croiser des approches méthodologiques variées afin de mener des recherches dans une perspective interdisciplinaire.

## Bibliographie

---

Ch. Cusset et G. Salamon, *A la rencontre de l'étranger. L'image de l'autre chez les Anciens*, Paris, 2008

Cl. Gauvard, *L'étranger au Moyen-Âge*, Paris, 2000

## Ressources pédagogiques

---

des ressources seront données au fil des séances.

## Contact(s)

### > Charlotte Cohen

Responsable pédagogique  
ccohen@parisnanterre.fr

### > Panayota Volti

Responsable pédagogique  
pvolti@parisnanterre.fr

### > Bénédicte Delignon

Responsable pédagogique  
bdelignon@parisnanterre.fr

# Séminaire d'Histoire de l'art et archéologie du monde grec S9 EAD

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Niveau d'étude : BAC +5
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Campus : Campus de Nanterre
- > Composante : Sciences sociales et administration
- > Code ELP : 4H9RA01D

## Présentation

---

### L'expérience du cinéma en Grèce ancienne

Les Grecs de l'Antiquité ont-ils inventé le cinéma ? Les études académiques nous ont habitués à analyser l'imagerie grecque antique selon des modèles statiques. L'analyse structurale de l'image a permis de mieux en comprendre les réseaux de significations internes et externes. Les approches d'anthropologie historique en ont élargi la lecture de manière féconde. Cependant, ne sommes-nous pas restés au milieu du gué, ne reconnaissant pas dans les expressions modernes et contemporaines du cinéma depuis son apparition la simple réinvention de formules déjà découvertes par les Grecs anciens, au moins depuis le VIe s. av. J.-C. ?

## Objectifs

---

Explorer cette piste de réflexion. Après une approche historiographique de la lecture de l'image (XIXe-XXIe s, on décrira les principes de l'analyse filmique. On posera la question de leur application à l'image antique en prenant des exemples empruntés notamment certains des monuments les plus "célèbres" de l'antiquité classique (Parthénon, Temple d'Apollon épikourios à Bassae, Frise du Trésor des Siphniens à Delphes, par ex.) On essaiera au terme de cette progression d'en mieux cerner les contours de cette invention du cinéma par les Grecs de l'Antiquité.

## Évaluation

---

Session 1, Épreuve sur table de 3H portant sur le contenu du séminaire.

Session 2.

Épreuve sur table de 3H portant sur le contenu du séminaire.

## Pré-requis nécessaires

---

Master 1 d'Histoire de l'art et archéologie ; Master 1 d'histoire grecque / ancienne, Master 1 d'anthropologie. Pour les étudiants venant d'autres formations, le dossier sera examiné et validé par la Commission pédagogique du Master Histoire de l'art et d'archéologie.

## Compétences visées

---

Apprentissage et maîtrise de l'analyse formelle, structurale de l'image "animée" ; découpage filmique des frises ; connaissance de ses thèmes en relation avec l'histoire de la cité grecque dans ses expressions sacrées, publiques et privées.

## Examens

---

Cf. Evaluation

## Bibliographie

---

Cours en ligne ; dépôt de documents (images fixes et animées) ; chat, forum, liens URL

## Ressources pédagogiques

---

Cours en ligne, visioconférences, mise en ligne de rapports de fouilles, de documentaires, tchat et forum de discussion.

# Contact(s)

> **Philippe Jockey**

Responsable pédagogique

[pjockey@parisnanterre.fr](mailto:pjockey@parisnanterre.fr)

# Humanités numériques 3. Textuals analysis (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Anglais
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgHC01D

## Présentation

---

Ce cours est une initiation à l'analyse des corpus textuels : introduction à la programmation dans le langage R, statistiques textuelles, exploration et visualisation de données. Il prépare la réalisation d'un projet personnel au semestre suivant.

Le carnet de recherche « Classiques et numériques. Les humanités numériques dans un master d'antiquisants » fournit un aperçu du programme et des exercices : <https://classnum.hypotheses.org>.

La principale langue de travail est l'anglais.

## Objectifs

---

L'objectif est de comprendre les principes de l'analyse textuelle et de l'analyse de corpus, par la pratique et avec une attention particulière aux problèmes que posent les textes anciens.

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

\* Régime standard session 1 – avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) :

La note tient compte, à parts égales, de trois éléments : investissement du groupe (note commune fondée sur la participation aux séances et au forum), exercices d'analyse numérique (fichiers à transmettre avant les séances), bref projet collaboratif final (script d'analyse textuelle et billet de synthèse sur ce traitement de corpus).

\* Régime dérogatoire session 1 :

La note tient compte, à parts égales, de deux éléments : exercices d'analyse numérique (fichiers à transmettre) et billet fondé sur un traitement de corpus (publication en ligne). Prendre contact avec l'enseignant au début du semestre.

\* Session 2 dite de rattrapage :

Commentaire d'un script d'analyse textuelle en R Markdown (oral, 15 minutes).

## Pré-requis nécessaires

---

Pré-requis nécessaires : avoir suivi le cours « Humanités numériques 1 ».

## Compétences visées

---

Se familiariser avec les méthodes et les outils de l'analyse textuelle numérique

Formuler des hypothèses, mobiliser des outils pour les tester

S'initier à la programmation informatique

Pouvoir participer à une formation en anglais dans le domaine des humanités numériques

## Ressources pédagogiques

---

Les ressources, données et logiciels sont indiqués ou fournis au fil des séances grâce aux outils collaboratifs utilisés (espace de cours et système de partage de fichiers).

## Contact(s)

> **Aurelien Berra**

Responsable pédagogique

[aberra@parisnanterre.fr](mailto:aberra@parisnanterre.fr)

# Séminaire de littérature grecque 3 (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgHC15D
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://hclassiques.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Le séminaire sera consacré à l'étude des principaux traits caractéristiques de la composition poétique grecque archaïque : composition circulaire, expressions formulaires, scènes-types, répétitions, catalogues, priamels, images, épithètes, emplois des discours direct et indirect, dialectes, composition métrique...

## Objectifs

---

L'objectif du séminaire est de faire connaître aux étudiants les principales caractéristiques de la composition poétique grecque archaïque, tout en abordant diverses questions liées aux définitions génériques, aux contextes de représentation, aux pratiques poétiques de l'époque archaïque, et, plus largement, aux liens entre poésie et société

## Évaluation

---

### *M3C en 2 sessions*

- \* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) : un commentaire de texte à l'oral (20 minutes de préparation + 20 minutes de passage) portant sur l'un des extraits étudiés au cours du semestre.
- \* Régime dérogatoire session 1 : un commentaire de texte à l'oral (20 minutes de préparation + 20 minutes de passage) portant sur l'un des extraits étudiés au cours du semestre.
- \* Session 2 dite de rattrapage : un commentaire de texte à l'oral (20 minutes de préparation + 20 minutes de passage) portant sur l'un des extraits étudiés au cours du semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Il est nécessaire de connaître le grec pour suivre le séminaire.

Le séminaire vise à faire étudier aux étudiants un certain nombre de textes poétiques grecs de l'époque archaïque. Il s'agira aussi de les familiariser avec la langue et la métrique de plusieurs genres poétiques et de parfaire leur maîtrise de la technique du commentaire littéraire.

## Bibliographie

---

Un fascicule d'extraits sera distribué en cours.

*Bibliographie complémentaire :*

- BUDELMANN F., *The Cambridge Companion to Greek Lyric*, Cambridge, 2009.
- BERARD J., GOUBE H., LANGUMIER R., *L'Odyssée*, Paris, Classiques Hachette, 1952 (introduction à la langue homérique : « Notes, Appendice grammatical et Index géographique et historique »).
- BOWIE E. L., "Early Greek Elegy, symposium and public festival", *JHS* 106, 1986, p. 13-35.
- CALAME C., « Réflexions sur les genres littéraires en Grèce archaïque », *Quaderni Urbinati di Cultura Classica* 17, 1974, pp. 113-128.
- CHANTRAINE P., *Grammaire homérique*, T. I : Phonétique et Morphologie, 1942. T. II : Syntaxe, Paris, Klincksieck, 1953.
- DE JONG I. J. F., *Narrators and Focalizers. The Presentation of the Story in the Iliad*, Amsterdam, B. R. Grüner, 1987.
- DE ROMILLY J., *Homère*, collection QSJ ? 2218, Paris, PUF, 1985.
- EDWARDS M. W., *Homer. Poet of the Iliad*, The Johns Hopkins University Press, Baltimore, 1987.
- EDWARDS M. W., « Homer and Oral Tradition: The Type-Scene », *Oral Tradition* 7, 1992, p. 284-330.
- FINKELBERG M. ed., *The Homer Encyclopedia* (3 vol.), Malden (Mass.) & Oxford, Wiley-Blackwell, 2011.
- FOLEY J. M. ed., *A Companion to Ancient Epic*, London, Blackwell, 2005.
- FOWLER R. ed., *The Cambridge Companion to Homer*, Cambridge, Cambridge University Press, 2004.
- FRÄNKEL H., *Dichtung und Philosophie des frühen Griechentums*, München, Beck, 1962 (1951). Traduction anglaise par HADAS M., WILLIS J., *Early Greek Poetry and Philosophy*, Oxford, Basil Blackwell, 1975.
- FURLEY W. D., BREMER J. M., *Greek Hymns. Selected Cult Songs from the Archaic to the Hellenistic Period*, vol. I : The Texts in Translation; vol. II : Greek Texts and Commentary, Tübingen, Mohr Siebeck, 2001.
- MORRIS I., POWELL B. B. ed., *A New Companion to Homer*, Leyde, Brill, 1997.
- MOULTON C., *Similes in the Homeric Poems*, *Hypomnemata* 49, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1977.
- NÜNLIST R., *Poetologische Bildersprachung in der frühgriechischen Dichtung*, Stuttgart/Leipzig, Teubner, 1998.
- RACE W. H., *The Classical Priamel from Homer to Boethius*, Leyde, 1982.
- RACE W. H. (1990), *Style and Rhetoric in Pindar's Odes*, Atlanta (Georgie).
- RACE W. H. (1992), « How Greek Poems begin », *Yale Classical Studies* 29, pp. 13-38.
- SAÏD S., *Homère et l'Odyssée*, Paris, Belin, 1998.
- THALMANN W. G., *Conventions of Form and Thought in Early Greek Epic Poetry*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1984.
- VAN GRONINGEN B. A., *La Composition littéraire archaïque grecque. Procédés et réalisations*, Amsterdam, 1958.

## Contact(s)

> **Nadine Le meur**

Responsable pédagogique



# Séminaire de littérature latine 3 (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgHC16D
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://hclassiques.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

### La réécriture dans la poésie latine : processus de création et construction du sens

La poésie latine, en particulier à l'époque augustéenne, s'inscrit dans un rapport d'imitatio / aemulatio avec des modèles grecs qu'elle entend à la fois imiter et dépasser. Dans ce contexte, l'intertextualité joue un rôle central, au point qu'il est difficile de comprendre un poème latin sans identifier ses multiples sources. Il serait cependant réducteur d'y voir la simple expression d'un goût pour l'érudition. Ce séminaire envisagera la réécriture comme processus de création et comme lieu d'élaboration du sens, en s'intéressant à ses modalités et à ses motivations. On étudiera l'imitation de Sappho par Catulle et Horace, la transposition d'épisodes homériques chez Virgile, Horace et Ovide, ou encore l'utilisation par Horace de chries transmises par la tradition doxographique.

## Objectifs

---

- Découvrir des textes poétiques majeurs d'époque augustéenne.
- Découvrir la fonction de l'imitation dans la poésie antique.

## Évaluation

---

\* Régime standard session 1 – avec évaluation terminale (1 seule note) :

Travail de 8 à 10 pages à rendre en fin de semestre sur l'un des dossiers proposés par l'enseignante (au choix). Chaque dossier comportera 2 articles, 1 texte poétique latin et sa traduction, ainsi qu'une question. L'étudiant proposera une brève présentation des articles, puis répondra à la question posée, selon les méthodes vues pendant le semestre.

\* Régime dérogatoire session 1 :

Travail de 8 à 10 pages à rendre en fin de semestre sur l'un des dossiers proposés par l'enseignante (au choix). Chaque dossier comportera 2 articles, 1 texte poétique latin et sa traduction, ainsi qu'une question. L'étudiant proposera une brève présentation des articles, puis répondra à la question posée, selon les méthodes vues pendant le semestre.

\* Session 2 dite de rattrapage :

Travail de 8 à 10 pages à rendre en fin de semestre sur l'un des dossiers proposés par l'enseignante (au choix). Chaque dossier comportera 2 articles, 1 texte poétique latin et sa traduction, ainsi qu'une question. L'étudiant proposera une brève présentation des articles, puis répondra à la question posée, selon les méthodes vues pendant le semestre.

## Pré-requis nécessaires

---

Chaque texte latin sera accompagné de sa traduction, mais c'est toujours sur le texte original que portera l'étude. Une connaissance de la langue latine est donc nécessaire.

## Compétences visées

---

- Savoir émettre une hypothèse de lecture sur un texte poétique en s'appuyant à la fois sur l'analyse stylistique et la critique.
- Savoir manipuler la notion d'intertextualité.

## Bibliographie

---

Les textes étudiés et leur traduction seront distribués en cours.

## Contact(s)

> **Bénédicte Delignon**

Responsable pédagogique  
bdelignon@parisnanterre.fr

# La fabrique des oeuvres (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgLF01D
- > En savoir plus : <https://ufr-phillia.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

### Exercices littéraires de la mémoire

La littérature tient mémoire du monde et du temps, de l'Histoire et des réalités sociales, des expériences et des vies. De la mémoire involontaire de Proust à la mémoire incertaine, amnésique de Modiano, de la mémoire substitutive chez Claude Simon à la mémoire matérielle d'Annie Ernaux ou de François Bon, les écrivains du XXe siècle n'ont cessé d'en approfondir et d'en diversifier les approches. Le séminaire se propose d'en aborder les formes contemporaines, que la littérature a considérablement multipliées : récits de filiation, éthique de la restitution, mémoire commune, littératures de terrain...

On étudiera ainsi ce que l'on peut appeler les « gammes de mémoire », selon leurs modalités d'inscription: (mémoire acquise, apprise, transmise ou conquise) ; selon leur nature (mémoire historique, sociale, physique, matérielle, substitutive, anamnèse, enquête mémorielle) ; ou encore selon les injonctions sociales qui sont faites par la culture contemporaine : « devoir de mémoire » *versus* « travail de mémoire ». Le défaut de mémoire et ses manifestations pathologiques (maladie d'Alzheimer notamment), dont plusieurs écrivaines contemporaines (Annie Ernaux, Olivia Rosenthal...) se sont saisies, seront aussi envisagées.

**Corpus des œuvres étudiées** (une bibliographie complémentaire sera mise à la disposition des étudiants à la rentrée pour leurs travaux de séminaire)

Claude Simon *La Route des Flandres*, Minuit, 1960

Annie Ernaux, *Une femme*, Gallimard, 1987

*Je ne suis pas sortie de ma nuit*, Gallimard, 1997

*Les Années*, Gallimard, 2008

Hélène Gaudy, *Une île une forteresse*, Dernière marge, 2015 (Acte Sud, 2017)

## Objectifs

---

- \* acquérir des compétences en histoire littéraire
- \* comprendre les enjeux de la littérature contemporaine

- \* découvrir les principales formes de la littérature contemporaine (son rapport au réel, à l'Histoire, au sujet, à la culture ; son traitement renouvelé du romanesque...)
- \* engager un dialogue substantiel avec un.e écrivain.e invité.e
- \* rendre compte d'une œuvre peu commentée

## Évaluation

---

- \* *Session 1* : Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)
- \* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

- \* goût de la lecture
- \* curiosité intellectuelle et culturelle
- \* connaissances en histoire littéraire, en littérature et en Histoire du XXe siècle
- \* capacités d'analyse
- \* humour

## Compétences visées

---

- \* connaissance de la littérature contemporaine
- \* compétences en recherche littéraire
- \* compétences critiques et théoriques
- \* aisance écrite et orale
- \* capacités à animer des rencontres culturelles et littéraires

## Bibliographie

---

Henri Bergson, *Matière et mémoire*, Alcan, 1896

1. Best, F. Dugast, et B. Blanckeman (ed.), *Annie Ernaux, le temps et la mémoire*, Stock, 2014

Bruno Curatolo, Jean-Yves Debreuille, Sabrina Parent et Michèle Touret (dir.), *ELFe XX-XXI*, n° 2, « Quand finit le xx<sup>e</sup> siècle ? », 2012.

**Laurent Demanze, *Un nouvel âge de l'enquête. Portraits de l'écrivain contemporain en enquêteur*, Paris, José Corti, 2019**

Annie Ernaux, *Ecrire la vie*, Quarto Gallimard, 2011

Pierre-Louis Fort (dir.), *Cahier de l'Herne*, « Annie Ernaux », 2022

Alexandre Gefen, (dir.), *Territoires de la non-fiction. Cartographie d'un genre émergent*, Collection Chiasma, Leiden-Boston, Brill-Rodopi, 2020.

Alexandre Gefen, *Réparer le monde : la littérature française face au xxi<sup>e</sup> siècle*, Paris, José Corti, 2017

Alison James et Dominique Viart (dir.), *Littératures de terrain, FIXXION XX-XXI*, n°18, juin 2019 (en ligne)

Anne-Yvonne Julien (dir.), *Modiano ou les intermittences de la mémoire*, Hermann, 2010

Guy Larroux, *Et moi avec eux. Le récit de filiation contemporain*, Suisse, Chêne-Bourg, La Baconnière, 2021

Pierre Nora (dir.), *Les Lieux de mémoire*, Gallimard, 1984.

Dominique Rabaté, *Le Chaudron fêlé, Ecartés de la littérature*, Paris, José Corti, 2006.

Paul Ricoeur, *La mémoire, l'Histoire, l'oubli*, Seuil, 2003.

Gianfranco Rubino et Dominique Viart (dir.), *Le Roman français contemporain face à l'Histoire : thèmes et formes*, Italie, Rome, QuodLibet, 2015.

Dominique Viart & Bruno Vercier, *La Littérature française au présent. Héritage, modernité, mutations* [2005], Paris, Bordas, nouvelle édition augmentée, 2008.

Dominique Viart, « Comment nommer la littérature contemporaine ? » 2019, en ligne : [https://www.fabula.org/atelier.php?](https://www.fabula.org/atelier.php?Comment_nommer_la_litterature_contemporaine)

[Comment nommer la littérature contemporaine](#)

Dominique Viart (dir.), *Nouvelles écritures littéraires de l'Histoire*, Collection *Écritures contemporaines*, vol.10, Paris, Lettres modernes Minard, 2009, rééd. Paris Armand Colin, 2021.

Dominique Viart, « Les Récits de filiation. Naissance, raisons et évolutions d'une forme littéraire », Pologne, Université de Gdansk, *Cahiers ERTA*, Numéro 19, 2020, p. 9-40

Dominique Viart, *Une mémoire inquiète, Claude Simon*, Presses universitaires de France, 1997 (rééd. Presses universitaires du Septentrion).

*Europe*, n° 1033, spécial *Claude Simon*, mai 2015

*Revue Modernités*, n°15, *Écritures du ressassement*, Université Michel de Montaigne, Bordeaux, 2001,

*Revue des Sciences Humaines*, *Le savoir historique du roman contemporain*, W. Asholt et U. Baehler (eds), n°321, mars 2016.

## Contact(s)

### > Dominique Viart

Responsable pédagogique

dviart@parisnanterre.fr

# Formes et mythes (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgLF02D

## Présentation

---

formes modernes de la parabole

La « parabole » désigne traditionnellement un récit court, de nature figurative (symbolique ou allégorique), visant à dispenser une leçon morale ou à communiquer un enseignement religieux : on sait l'usage qu'en ont fait notamment les *Évangiles* (parabole du bon Samaritain, de la Brebis égarée ou de l'Enfant prodigue...). Loin de disparaître avec la modernité, le genre de la parabole a connu une faveur particulière en littérature, au prix de nombreuses métamorphoses. La plus importante de ces métamorphoses est d'ordre herméneutique : à des modèles de paraboles pédagogiques ou édifiantes, il n'est pas rare que les écrivains modernes substituent des formes complexes, polysémiques voire manifestement conçues pour être « ininterprétables ».

L'axe du séminaire sera l'examen de certaines paraboles de Franz Kafka, mais le cours permettra également d'aborder de nombreux autres textes, de Sartre à Beckett, de Lessing à Borges, de Kleist à Perec.

## Objectifs

---

Travail sur la question des genres littéraires et ouverture aux enjeux de l'herméneutique littéraire.

Etude approfondie de quelques textes fondateurs de la modernité européenne.

## Évaluation

---

\* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)

\* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Compétences visées

---

- acquisition de références historiques
- acquisition de compétences littéraires et cinématographiques

Deux recueils de nouvelles de Kafka sont requis :

Kafka, *Un jeûneur et autres nouvelles*, trad. de B. Lortholary, Garnier-Flammarion

Kafka, *Dans la colonie pénitentiaire et autres nouvelles*, trad. de B. Lortholary, Garnier-Flammarion

Les autres textes (Kleist, Lessing, Joyce, Perec, Beckett, etc.) seront fournis sous forme de photocopiés ou de documents numérisés.

## Contact(s)

> **Philippe Zard**

Responsable pédagogique

pzard@parisnanterre.fr

# Littérature et culture de l'imprimé (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgLF04D

## Présentation

---

Loin de se limiter à une technique neutre, l'imprimerie détermine à son apparition de nouvelles pratiques du texte comme de nouveaux régimes de savoir et d'écriture. Plus généralement, il n'est pas possible, depuis les travaux de Mc Luhan, de considérer l'objet littéraire en dehors des médias qu'il emprunte et qui travaillent à le constituer.

Le cours, centré sur la poésie, tentera d'explorer le lien essentiel qui se noue entre le développement de certaines formes poétiques et l'évolution des techniques et des pratiques de diffusion. Il s'appuiera sur de multiples exemples précis tirés de l'histoire longue de la poésie française, depuis le moment qui la voit passer de sa retranscription manuscrite à la forme imprimée jusqu'à l'émergence, au XX<sup>e</sup> siècle, de nouveaux médias qui viennent concurrencer cette dernière.

## Objectifs

---

Sensibiliser à la culture matérielle de la poésie.

Former à l'approche médiatique des textes littéraires.

## Évaluation

---

- \* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)
- \* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

Avoir obtenu une première année de Master recherche en Lettres ou une équivalence.

## Compétences visées

---

## Bibliographie

---

Marshall Mc Luhan, *La Galaxie Gutenberg*, 2 t., (1962), Paris, Gallimard, 1977.

Marshall Mc Luhan, *Pour comprendre les médias*, (1964), Paris, Seuil, 2004.

Roger Chartier (dir.), *Les Usages de l'imprimé*, Paris, Fayard, 1987.

Roger Chartier et Henri-Jean Martin, *Histoire de l'édition française*, 4 t., Paris, Fayard, 1990.

Elizabeth Eisenstein, *La Révolution de l'imprimé*, Paris, Hachette, 2003.

## Ressources pédagogiques

---

Polycopié distribué en classe

Ressources de Gallica.fr

## Contact(s)

> **Emmanuel Rubio**

Responsable pédagogique

erubio@parisnanterre.fr

# Écriture et création (EAD)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4LgLFo6D

## Présentation

---

Littérature, architecture et esthétique au tournant des Lumières: Autour de Claude-Nicolas Ledoux (1804), de son temps et de son livre

Claude-Nicolas Ledoux (1736-1806) fut l'architecte le plus sollicité des deux dernières décennies de l'Ancien Régime. Cet artiste fascinant et visionnaire, souvent appelé (un peu à tort, nous le montrerons) « utopiste », publie, deux ans avant sa mort, en 1804, *L'Architecture considérée sous le rapport de l'art, des mœurs et de la législation*. Bien plus qu'un traité d'architecture, cette œuvre inclassable, qui s'articule autour du chantier de la Saline et de la ville idéale de Chaux (commencé en 1773), est une véritable synthèse de la pensée de Lumières.

Rédigé dans une langue volontairement « figurée », dans laquelle Ledoux investit sa conception du génie et de l'artiste total, ce texte autorise de multiples niveaux de lecture que nous chercherons à explorer ensemble (historique et culturel, rhétorique et intertextuel, philosophique, esthétique et symbolique) tout en nous interrogeant aussi sur le dispositif complexe entre le texte et l'image (125 gravures de la Saline et de la ville idéale illustrent le livre).

Mais l'étude de l'ouvrage de Ledoux sera à la fois préparée et mise en perspective avec d'autres textes, pour tracer les contours de ce qu'on pourrait appeler une « culture de l'architecture » à l'âge des Lumières, autour de problématiques impliquant l'esthétique (quelle place pour l'architecture parmi les beaux-arts ? quelle expérience pour le spectateur d'architecture ?) et le politique (quelle nouvelle conception de la ville émerge dans la deuxième moitié du XVIIIe siècle ?)

## Objectifs

---

- \* - Proposer une initiation à l'histoire de l'architecture et à l'esthétique des Lumières
- \* - Réfléchir sur les liens complexes entre texte et image ; mais aussi les espaces du livre, de la fiction et de la ville idéale ; les rapports entre la littérature et de l'architecture
- \* - Dans le contexte du projet de recherche LEDOUX (LABEX « les Passés dans le présent » 20-24), introduire les étudiants aux grandes problématiques de l'édition numérique d'un traité d'architecture.

- \* *Session 1*: Mini-dossier ou oral (à l'appréciation de l'enseignant)
- \* *Session 2 dite de rattrapage* : 1 mini-dossier

## Pré-requis nécessaires

---

- \* Notions sommaires d'histoire littéraire, relative notamment au siècle des Lumières et à la Révolution
- \* Maîtrise de l'analyse littéraire et de la rédaction argumentée.

## Compétences visées

---

- \* Capacité d'entrer dans l'étude d'un texte complexe, mettant en jeu des dimensions d'histoire culturelle, d'histoire de l'art (et de l'architecture) autant que des dimensions proprement littéraires (stylistique, rhétorique, réécriture...).
- \* Capacité à réfléchir sur les rapports entre texte et image

## Bibliographie

---

- \* *Le livre de Ledoux* :

Claude-Nicolas Ledoux, *L'architecture considérée sous le rapport de l'art, des mœurs et de la législation*, Paris, 1804.

Texte accessible sur Gallica :

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1047050b?rk=21459;2>

Texte intégral disponible en ligne sur le site du projet Labex Ledoux :

<http://www.ledoux-architecture.fr/edition/ledoux1804.html>

- \* *Sur l'histoire de l'architecture au siècle des Lumières* :

Vidler, Anthony, *L'Espace des Lumières: Architecture et philosophie*. Traduit par Catherine Fraisse. Paris: Picard, 1995.

- \* *Sur Claude-Nicolas Ledoux*

Vidler, Anthony. *Claude-Nicolas Ledoux*, Paris, Hazan, 2005.

Ozouf, Mona. « Architecture et urbanisme. L'image de la ville chez C.-N. Ledoux ». *Annales. Economies, sociétés, civilisations* 21, no 6 (1966): 12731304.

Rabreau, Daniel. *Claude-Nicolas Ledoux (1736-1806)*. Bordeaux: Librairie de l'architecture et de la ville, 2000.

- \* *Sur l'utopie* :

Marin, Louis. *Utopiques: jeux d'espaces*. Paris: éditions de minuit, 1973.

- \* *Le projet Labex Ledoux* :

Le site du projet : <http://www.ledoux-architecture.fr>

## Ressources pédagogiques

---

\* *Sur la « culture » et l'esthétique de l'architecture à l'âge des Lumières* : Quelques grands traités de théorie d'architecture :  
Laugier, Marc-Antoine. *Essai sur l'architecture*. Paris: Duchesne, 1753.

Le Camus de Mézières, Nicolas. *Le Génie de l'Architecture ou l'analogie de cet art avec nos sensations*. Paris: Le camus de  
mézières / Benoit Morin, 1780.

## Contact(s)

### > Fabrice Moulin

Responsable pédagogique  
fmoulin@parisnanterre.fr

# Culture, littérature et société (Amérique hispanique)

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 24.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9ELLSD

## Présentation

---

Contra-novela y memoria de la dictadura: El otoño del patriarca (1975) de Gabriel García Márquez

El Señor presidente (Miguel Ángel Asturias, 1974), Yo, el Supremo, (Augusto Roa Bastos, 1974), El recurso del método (Alejo Carpentier, 1974), El otoño del patriarca (Gabriel García Márquez, 1975) et La fiesta del chivo (Mario Vargas Llosa, 2000).

La liste des textes que l'histoire littéraire place sous l'étiquette des romans de la dictature en Amérique latine est aussi longue qu'impressionnante par la qualité du corpus. Par ailleurs, au-delà d'une thématique commune et d'une ambition évidemment similaire – la lutte contre la tyrannie sur le sous-continent –, elle présente des œuvres d'une étonnante diversité formelle. Chacun de ces auteurs, qui sont aussi, significativement, les grandes figures du Boom latino-américain, a exploité/exploré la matière politique dans sa version la plus sombre depuis une perspective qui dépasse amplement les habituelles limites de l'écriture de l'engagement puisque, à travers la recherche d'une voix de résistance et de combat, aura à proprement parler pensé et bâti un projet littéraire toujours hautement expérimental. La dictature se construisant et se disant foncièrement dans ce que l'on pourrait désigner comme une hyperfiction, avec tous les accessoires que cela suppose (le portrait du dictateur en superhéros, entre autres), il s'agissait bel et bien d'inventer et de défendre un contre-discours fictionnel démythificateur et démythifié. Les solutions narratives retenues par auront ainsi été des plus variées : la plus singulière est peut-être celle proposée par Gabriel García Márquez dans El otoño del patriarca, où il prend le parti d'un renversement antonymique si total qu'il élabore une sorte d'hypofiction (territoire dévolu à une figure d'antihéros), qui suppose le contournement systématique et finalement la destruction de la forme romanesque classique en tant que telle, présentée comme nécessairement porteuse d'une vérité unique et autoritaire sur l'Histoire, quelle qu'elle soit. En fin de compte, pour le Prix Nobel de littérature colombien, le dictateur et la dictature ne sont jamais que des « prétextes » pour, à partir d'un contexte extrême, mener une réflexion bien plus large sur les modalités de l'écriture romanesque de la mémoire collective.

## Objectifs

---

Les objectifs sont de deux ordres :

- Approfondir ses connaissances sur un phénomène littéraire important dans l'Amérique latine du XXe siècle, à la fois du fait de l'engagement que cela a supposé pour une génération d'auteurs et pour les questions formelles que cela pose.
- Il s'agira d'apprendre à construire une réflexion approfondie et argumentée depuis les exercices académiques de la dissertation, de l'explication de texte et de la leçon.

Contrôle continu : exposé oral et dossier écrit sur un sujet ou un ouvrage choisi en accord avec l'enseignant  
Contrôle dérogatoire : Présentation d'un dossier (sujet avec accord de l'enseignant contacté au préalable) et oral

## Pré-requis nécessaires

---

Espagnol C1, français C1

## Bibliographie

---

- GIMBERT, Anne, *La neblina del ayer de Leonardo Padura ou le principe d'incertitude*, Paris, CNED, Puf, 2010.
- LUCIEN, Renée-Clémentine, *Résistance et cubanité. Trois écrivains nés avec la Révolution cubaine*, Paris, L'Harmattan, 2006.
- VIALA, Fabienne, *Le roman noir au paradis perdu*, Paris, L'Harmattan, 2007.
- Articles de presse et autres AFP, « Leonardo Padura, écrivain "anonyme" sur une île au futur incertain », *La Dépêche*, 10 mars 2017. Consultable en ligne : <https://www.ladepeche.fr/article/2017/03/10/2533323-leonardo-padura-ecrivainanonymesur-une-ile-au-futur-incertain.html>
- BOUZBOUDJEN, Kamel, « Leonardo Padura : un regard lucide et optimiste sur Cuba », 28 avril 2012. Consultable en ligne : <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/558753/entrevue-leonardo-padura>
- CAREAGA, Roberto C., « Leonardo Padura : "El policial me sirve para dar una visión de la realidad cubana" », *La Tercera*, 22 mai 2013. Consultable en ligne : <https://www.latercera.com/noticia/leonardo-padura-el-policial-me-sirve-para-dar-una-vision-de-la-realidad-cubana/>
- KOUTCHOUMOFF, Lisbeth, « Leonardo Padura : "J'ai besoin de la réalité cubaine pour écrire" », *Le Temps*, publié le 15 juin 2018 et modifié le 1er février 2019. Consultable en ligne : <https://www.letemps.ch/culture/leonardo-padura-jai-besoin-realite-cubaine-ecrire>
- LANÇON, Philippe, « Île à la dérive », *Libération*, 13 février 2003. Consultable en ligne : [https://next.liberation.fr/livres/2003/02/13/ile-a-la-derive\\_430843](https://next.liberation.fr/livres/2003/02/13/ile-a-la-derive_430843)
- LEPAGE, Caroline « Je vis à Cuba, j'écris à Cuba, sur Cuba... » (entretien), 813 (*Les Amis de La Littérature Policière*), n° 76, mai 2001.
- LÓPEZ, Magdalena, « Vivir y escribir en Cuba. Desencanto y literatura. Entrevista a Leonardo Padura », 14 juin 2006, in *Iberoamericana*, VII, 28 (2007). Consultable en ligne : <https://journals.iai.spkberlin.de/index.php/iberoamericana/article/view/853/536>
- LUCIEN, Renée-Clémentine, « Carpentier y Padura : un diálogo ininterrumpido », *La Habana, Unión Revista de literatura y arte*, Año LI, 78/2015, p. 36-41.
- PARANAGUA, Paulo A., « "L'homme qui aimait les chiens", de Leonardo Padura : l'homme qui tua Léon Trotski », *Le Monde*, 26 janvier 2011. Consultable en ligne : [https://www.lemonde.fr/livres/article/2011/01/06/l-homme-qui-aimait-les-chiens-de-leonardopadura\\_1461639\\_3260.html](https://www.lemonde.fr/livres/article/2011/01/06/l-homme-qui-aimait-les-chiens-de-leonardopadura_1461639_3260.html)
- PARANAGUA, Paulo A., « Le romancier Leonardo Padura sur tous les fronts, à Cuba et ailleurs », *Le Monde*, 17 septembre 2014. Consultable en ligne : [https://www.lemonde.fr/ameriques/article/2014/09/17/le-romancier-leonardo-padura-sur-tous-les-fronts-a-cuba-et-ailleurs\\_6005760\\_3222.html](https://www.lemonde.fr/ameriques/article/2014/09/17/le-romancier-leonardo-padura-sur-tous-les-fronts-a-cuba-et-ailleurs_6005760_3222.html)
- MARTÍNEZ POLO, Liliana, « "En Cuba nadie me entrevista" : Leonardo Padura », *El Tiempo*, 20 février 2017. Consultable en ligne : <https://www.eltiempo.com/cultura/entretenimiento/leonardo-padura-en-entrevista-sobre-situacion-de-cuba-60541>
- MARTÍN RODRIGO, Inés, « Leonardo Padura : "No soy político, pero tengo responsabilidad ciudadana" », *ABC Cultura*, 11 juin 2015. Consultable en ligne : <https://www.abc.es/cultura/libros/20150611/abcleonardo-padura-princesa-asturias-201506101754.html>
- OLIVARES BARÓ, Carlos, « Entrevista a Leonardo Padura. "El régimen en nada me ha ayudado, lo poco que tengo se lo debo a mis libros", expresa el ganador del Premio Princesa de Asturias de las Letras 2015 », *Cuba Encuentro*, 26 juin 2015. Consultable en ligne : <https://www.cubaencuentro.com/txt/entrevistas/articulos/entrevista-a-leonardo-padura-323082>

PONCE, Nestor, « Leonardo Padura : Les territoires de la fiction dans la révolution cubaine » Amerika, 2010. Consultable en ligne : <http://journals.openedition.org/amerika/568>

SCHERER, Fabiana, « Leonardo Padura : "Nadie es dueño de la verdad, pero la que aparece en mis libros es una Cuba verdadera, posible" », La Nación, 31 mars 2018. Consultable en ligne : <https://www.lanacion.com.ar/cultura/leonardo-padura-nadie-es-dueno-de-la-verdad-pero-laqueaparece-en-mis-libros-es-una-cuba-verdadera-posible-nid2121472>

WIESER, Doris, « Leonardo Padura : "Siempre me he visto como uno más de los autores cubanos" », 2005. Consultable en ligne : <https://webs.ucm.es/info/especulo/numero29/padura.html>

## Contact(s)

> **Caroline Lepage**

[c.lepage@parisnanterre.fr](mailto:c.lepage@parisnanterre.fr)

# UE Développer ses compétences linguistiques

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 3.0

## Liste des enseignements

---

· Atelier écriture

# Atelier écriture

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 18.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9AAORD

## Présentation

---

Cet atelier s'inscrit dans une dynamique spécifiquement « créative ». Ayant pour objet l'approfondissement d'un certain nombre de procédés d'écriture en anglais, ce cours vise à l'utilisation juste d'une langue précise et doit permettre aux étudiants d'arriver progressivement à une compétence linguistique qui sera le fondement d'une richesse inventive dans l'usage de la langue anglaise.

Le programme repose sur une grande variété d'exercices. Le travail du semestre portera sur la mise en relation de l'image et de l'écrit, mais aussi sur les mécanismes de la fiction : passage de l'énonciation directe vers la reprise indirecte, du récit au théâtre, réécriture de passages de fiction avec changement de narrateur et de point de vue, de temporalité, rédaction de débuts et suites de texte, ou encore étude des codes autobiographiques, du diary, ou encore du pastiche etc.

Ce cours d'écriture comportera des activités interactives et collaboratives entre l'enseignant et les étudiants, notamment à partir de la base de données, du chat et de l'atelier de la plateforme Moodle.

This workshop is intended to encourage a more specifically "creative" writing dynamic. It aims at the correct use of a precise and varied language and at enabling students progressively to reach a good linguistic competence which will be the platform for creativity in English.

The program involves a large variety of exercises. The work during the semester will explore the relationship between images and writing, but also some of the mechanisms of fiction – the shift from direct to indirect speech, from first person narrators to third person ones as well as from narrative to theatre, changes in temporality, expansions of bare bones narratives and the writing of incipits, autobiographical texts, diaries, pastiches, etc.

This writing course will involve interactive activities between teacher and students, including using the database, chat and workshop on the Moodle platform.

## Objectifs

---

Renforcement de la maîtrise de l'expression écrite en anglais, exploration des mécanismes et procédés d'écriture de la fiction, du théâtre et de l'écriture créative en anglais.

## Évaluation

---

# Contrôle obligatoire session 1 : une épreuve écrite sur table de 3 heures (devoir d'écriture créative).

## Pré-requis nécessaires

---

Anglais: C1 au minimum (C2 recommandé).

## Bibliographie

---

F. Grellet, Writing for Advanced Learners of English, Cambridge University Press, 1996.

S. Prentiss & J. Wilkins, Environmental and Nature Writing – A Writer's Guide and Anthology, Bloomsbury Academic, 2016.

H. K. Hummel & S. Lenox, Short-form Creative Writing – A Writer's Guide and Anthology, Bloomsbury Academic, 2019.

S. Prentiss & J. Hendry Nelson, Advanced Creative Nonfiction: A Writer's Guide and Anthology, Bloomsbury Academic, 2021.

## Contact(s)

> **Cecile Birks**

[cbirks@parisnanterre.fr](mailto:cbirks@parisnanterre.fr)

# UE S'investir pour son université et dans son projet professionnel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 1.5

## Liste des enseignements

---

· Participation à la vie d'un des laboratoires

# Participation à la vie d'un des laboratoires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement neuvième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V9ALABD

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de s'initier au monde de la recherche en participant aux activités du CREA (centre de recherches en études anglophones) <https://crea.parisnanterre.fr/le-centre-de-recherches-anglophones-652664.kjsp>, soit en assistant à une conférence par semestre, soit en assistant à un webinar de l'établissement soit à un séminaire/webinaire hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer, soit en aidant un des chercheurs du CREA à l'organisation d'une activité de recherche (journée d'étude ou conférence). L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages présentant l'activité suivie et le bénéfice retiré par l'étudiant-e pour son travail personnel.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s au monde de la recherche, au discours universitaire et aux enjeux de la recherche collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle dérogatoire** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage

# UE Conduire un travail personnel mobilisant la recherche/l'expertise

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 24.0

## Liste des enseignements

---

- Mémoire de recherche
- Soutenance et valorisation

# Mémoire de recherche

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 21.0
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V0AMEMD

## Présentation

---

Le mémoire du Master se prépare sur les deux années du Master 1 et Master 2 et se soutient donc en fin de 2<sup>ème</sup> année. Il se décline de la façon suivante :

# Un résumé en français d'une quinzaine de pages au plus du sujet de mémoire et de son approche méthodologique

# Une centaine de pages de texte rédigées en anglais avec un sommaire détaillé, une bibliographie complète de plusieurs pages ainsi que, si nécessaire, des annexes

Information on the Master's thesis, LMD4 :

The Master's thesis is to be written in English over the course of the two years of the Master's programme:

# It should feature an abstract (summary) in French of fifteen pages maximum exploring the main lines of the topic and its methodological approach

# The main thesis in English should be about a hundred pages long and also feature a detailed table of contents, a complete bibliography as well as annexes if need be

# Soutenance et valorisation

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V0ASTVD

## Présentation

---

La soutenance qui se déroule en fin de deuxième année dure environ une demi-heure et est suivie d'un échange avec les membres du jury.

La version finale du mémoire, sous forme papier et électronique est à déposer auprès de la Bibliothèque Universitaire via le Secrétariat du Master d'Etudes Anglophones.

The viva (defense) will take place at the end of the second year and will last for about thirty minutes. At the end, the members of the jury will ask the candidate questions.

The candidate will be required to send the final version of the thesis both in print and electronic format to the University Library via the Secretary of the English Masters.

# UE Elargir ses connaissances/personnaliser son parcours

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 4.5

## Liste des enseignements

---

· Méthodologie appliquée

# Méthodologie appliquée

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 4.5
- > Nombre d'heures : 36.0
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VoASEMD

## Présentation

---

According to Gilles Deleuze, innovation can only take place in a minor mode, that contradicts or at least questions the major modes of expression, thus generating new processes of thinking, creating, and envisioning our world... until this minor mode becomes canonized. The import of his and other French theoreticians' works in the US in the 1960s and beyond produced a plurality of theories, often applied to newly-defined fields of investigation: "gender studies," "cultural studies," "minority studies," etc. Some think with the help of works by Jacques Derrida, others use concepts coined by Michel Foucault, others still find inspiration in works by Gaston Bachelard or Julia Kristeva. More recently, Paul Ricoeur or Emmanuel Levinas's work in ethics has been the basis for new theoretical approaches for historians, sociologists, and literary critics alike. Theory in America is a question of reinterpretation as well as a contested negotiation between abstract (French) thought and pragmatist (American) approaches to grapple with an ever-changing intellectual environment.

Research involves different stages: carving out a research topic, looking at its implications and theoretical underpinnings, then writing out a full-scale essay... The entire writing process requires parallel reading of primary texts (which requires defining a corpus) and theoretical reflections (which requires defining a methodology), as well as negotiating the interactions between one's primary and secondary literature. This seminar will follow this research process by studying a series of founding theoretical texts, and helping students map out and structure their own writing process.

## Objectifs

---

Initiation à la lecture théorique, accompagnement à la recherche individuelle et à la rédaction du mémoire de recherche.

## Évaluation

---

Contrôle dérogatoire de session 1

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire d'un texte théorique bref d'un des auteurs étudiés en cours).

Examen de session 2

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire d'un texte théorique bref d'un des auteurs étudiés en cours).

## Pré-requis nécessaires

---

## Bibliographie

---

In preparation of the seminar:

- Jean-Michel RABATÉ. The Future of Theory. Blackwell, 2002.
- Reine-Marie BÉRARD, Bénédicte GIRAULT, and Catherine RIDEAU-KIKUCHI, eds. Manuel d'initiation Aux Études Historiques. Nouveau Monde, 2020. (open access: <https://lib.isiaccess.com/process/reader/book.php?ean=9782380941210>)
- Alun MUNSLOW. The Routledge Companion to Historical Studies. 2nd ed. Routledge, 2006.

Textbook:

- David LODGE, and Nigel WOOD. Modern Criticism and Theory. Third Edition. Longman, 2008.

## Contact(s)

> Yan Brailowsky

Responsable pédagogique  
ybrailow@parisnanterre.fr

# UE S'investir pour son université et dans son projet personnel

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

> ECTS : 1.5

## Liste des enseignements

---

· Participation à la vie d'un des laboratoires

# Participation à la vie d'un des laboratoires

[Retour au programme détaillé](#)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 1.5
- > Nombre d'heures : 6.0
- > Période de l'année : Enseignement dixième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4VoALABD

## Présentation

---

Cet EC permet aux étudiant-e-s de s'initier au monde de la recherche en participant aux activités du CREA (centre de recherches en études anglophones) <https://crea.parisnanterre.fr/le-centre-de-recherches-anglophones-652664.kjsp>, soit en assistant à une conférence par semestre, soit en assistant à un webinar de l'établissement soit à un séminaire/webinaire hors établissement pour les étudiant-e-s qui ne peuvent se déplacer, soit en aidant un des chercheurs du CREA à l'organisation d'une activité de recherche (journée d'étude ou conférence). L'EC est validé par la rédaction d'un compte rendu d'une à deux pages présentant l'activité suivie et le bénéfice retiré par l'étudiant-e pour son travail personnel.

## Objectifs

---

Familiariser les étudiant-e-s au monde de la recherche, au discours universitaire et aux enjeux de la recherche collective.

## Évaluation

---

- \* **Contrôle continu** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage
- \* **Contrôle dérogatoire** : un compte rendu d'activité d'une à deux pages remis au directeur de recherche ou maître de stage